GUIDE CHIARI

AUX

LACS MAJEUR, DE COME ET DE LUGANO

1880

Prix 2 francs



MILAN
IMPRIMERIE ANGLO-FRANÇAISE
5, — *Place Durini* — 5.


Sempione
DOMODOSSOLA
F. Toce
BELLINZON
LOCARNO
BRISSAGO
MACADINO
CANNOBBIO
MACCAGNO
PORLEZZA
LUCANO
Lago Maggiore
INTRA
LUINO
PALLANZA
TRESA
Lago di Lugano
TREN
BAVENO
Isole Borromee
LAVENO
STRESA
VARALLO
OMECNA
P.CERESIO
MENDRISIO
BELCIRATE
MOLTRASIO
CERNOBBIO
Lago d'Orta
ORTA
VARESE
CHIASSO
ANGERA
ARONA
COZZANO
SESTO CALENDE
SARONNO
CALLARATE
BORCOMANERO
F. Ticino
MONZA
BIELLA
RHO
TREVIGL
NOVARA
MACENTA
RIVAROLO
MILANO
LANZO
VERCELLI
CHIVASSO
VIGEVANO
MORTARA
PAVIA
LODI
CASALPUS
F. Po
CASALE
PIACE
TORINO
VOCHERA
VALENZA
CHIERI
ASTI
ALESSANDRIA
TORTONA



CARTA
dei Tre Laghi
DI
Como, Lugano e Maggiore
BIASCA
CHIAVENNA
Via Splugia
COLICO
BELLANO
BELLAGGIO
Lago di Como
Lago di Lecco
BRESSANONE
BOLZANO
TRENTO
LECCO
ERBA
CALOLZIO
INVERIGO
RIVA
ROVEREDO
Lago di Garda
BERGAMO
ALA
SCHIO
BASSANO
ROVATO
TREVISO
CITTADELLA
BRESCIA
VICENZA
DESENZANO
VERONA
CREMONA
PADOVA
VENEZIA
MANTOVA
F. Po
ROVIGO

INDEX



GUIDE CHIARI

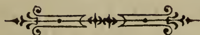
AUX

LACS MAJEUR, DE COME ET DE LUGANO

DEUXIÈME ÉDITION

1880

Prix 2 Francs



MILAN
IMPRIMERIE ANGLO-FRANÇAISE
5 = *Place Durini* = 5

A NOS LECTEURS

Nous présentons à nos lecteurs la deuxième édition *de notre* **Guide des Trois Lacs** *en regrettant que le manque de temps ne nous permette point d'y faire figurer toutes les illustrations des Lacs, des villas et des monuments, dont la gravure est déjà commencée et dont nous offrons un échantillon aux dernières pages de ce volume: —* une vue des Iles Borromées.

Nous n'avons pas la prétention d'offrir un ouvrage parfait aux voyageurs visitant Turin, Milan, Venise et les Trois Lacs; cependant tous nos efforts tendront à rendre ce Guide indispensable *grâce à l'exactitude de ses renseignements.*

Voici quelques conseils dont nous recommandons la lecture aux voyageurs:

1° Ne pas suivre les indications données par l'éditeur du Guide Baedeker qui conseille aux voyageurs de ne pas subir la tutèle gênante et souvent invisible des aubergistes (?!). *A une époque de concurrence et de réclame comme la notre, c'est fausser la vérité que de vouloir faire croire que les propriétaires d'hôtels soient toujours prêts à tromper leur clients; au contraire, leur intérêt même doit les engager à faire tout leur possible pour être agréables aux voyageurs. Il est certain, d'un autre côté que, si un touriste se présente dans un hôtel* de 1er ordre *et prétend* à toute force *qu'on lui serve un dîner à table d'hôte au prix de* 3 ou 4 francs au maximum, *parce que telle est la loi établie par le Guide Baedeker, le maître d'hôtel le priera poliment d'aller dîner chez l'éditeur de Coblentz.*

La table d'hôte des hôtels de premier ordre *en Italie, coûte 5 ou 6 francs sans le vin; celle des maisons de deuxième ordre, de 4 fr. à 4 fr. 50, vin compris dans la plupart.*

2° Dans les grandes villes comme Turin, Venise *et* Milan *(et surtout dans cette dernière) il s'élève souvent des discussions entre les voyageurs et les maîtres d'hôtels; ces derniers demandent (et ils n'ont pas tous les torts) que les voyageurs prennent leur repas à l'Hôtel ou bien qu'ils paient les chambres et appartements plus chers que le prix convenu. Pour éviter des* discussions *désagréables, nous conseillons aux voyageurs* qui ne veulent pas manger à l'Hôtel *d'en faire d'avance la déclaration au propriétaire, ou de se loger dans des maisons particulières.*

3° En visitant les grandes villes, les voyageurs pressés par le temps, économiseront beaucoup en se faisant accompagner par un Cicerone, *qui coute de 5 à 7 frs. par jour. A* Milan *et à* Turin *les omnibus et les tramways sont d'une grande utilité, et à Venise, une journée de gondole (5 frs.) permet de visiter un grand nombre de monuments en quelques heures.*

4° Dire qu'en Italie il n'y a pas de pickpockets *serait affirmer une absurdité; mais il ne sont ni plus nombreux ni plus habiles qu'ailleurs. Il suffit de se comporter avec prudence et de tenir les yeux ouverts,* surtout dans les églises, *champ habituel de leurs exploits.*

5° Le pourboire que l'on donne habituellement dans les palais, galeries particulières, villas, etc., est de un franc *pour n'importe quel nombre de voyageurs.*

6° Les prix des bateaux (inglesine, lancie, etc.) *sur les Lacs, sont très modiques (un franc l'heure) et 5 francs pour la journée de chaque batelier.*

7° Partout où il y a des passages des montagnes, routes carrossables, etc., etc, il y a toujours des voitures de retour *qui sont moins chères que celle qu'on commande exprès. S'adresser ordinairement aux portiers des Hôtels.*

RENSEIGNEMENTS INDISPENSABLES
AUX VOYAGEURS

Tous les hôtels que nous recommandons à nos lecteurs sont indiqués *gratuitement*. Nous prions nos lecteurs de nous faire connaître les maisons qu'ils croiraient dignes de recommandation et de nous signaler leurs plaintes, s'il y a lieu.

TURIN. — Prix des voitures; 2 frs. la 1.ère heure, 1 fr. 50 la deuxième.

Hôtels: Europe, Ligurie, Feder, Centrale, Angleterre, Trombetta, Prince Amedée, Bologne, Rome et Caccia Cavour.

Café Concert: *Romano* (Galerie Subalpine) St. Charles, place S. Carlo.

Café-Restaurant: *Café-Restaurant de Paris,* rue Pò. Très renommé et très fréquenté par les étrangers.

MILAN. — Hôtels: Ville, Cavour, Milan, Grande Bretagne, Manin, Belle Venise, Centrale, Rome, Lion, Europe, Pozzo, Ancora, Biscione, Varese, Passarella, Rebecchino, St. Michele, Pension Suisse, Ghiaccio, Falcone, Ponzone, Nord (en face de la gare).

Café Concert: *Biffi, Gnocchi;* dans la Gallerie V. E. *en été: Cova* (près le Théâtre de la Scala) *Café du Salon* (au Jardin Public).

Restaurant à la mode: *Borsa* (rue St. Giuseppe), *Restaurant-Hôtel Varese*, rue Charles Albert; *Isola Bella* (hors la porte Garibaldi.)

Pharmacie: Valcamonica et Introzzi (Corso Vittorio Emanuele, 4).

Bellano: Hotel de Rome.

Musso: Hôtel Mediceo.

Menaggio: Hôtel de la Couronne.

Chiavenna: Hôtel Conradi.

Porlezza: Hôtel du Lac.

Lecco: Lion d'Or, Deux Tours.

VENISE. — Gondoles: Une Course 1 fr. Une journée (chaque gondolier) 5 fr.

Hôtels: Grand Hôtel Danieli, Europe. Victoria, Britannia, Lune, Rome et Pension Suisse, Belle Vue, Baur et d'Italie, Angleterre, Beau Rivage, Munich, Cavalletto et St. Gallo, Milan.

Restaurants à la mode: Quadri, Florian, Specchi, Jardin du Palais Royal.

Mosaïques: Bedendo, Rubbi.

PADOUE. — Hôtels: Fanti Stella d'oro.

VÉRONE. — Hôtels: De Londres, Noire-Aigle.

Brasseries: Baur et Grünwald.

LAC DE COME ET LECCO. — Come: Hôtel Volta, Hôtel d'Italie.

Cernobbio: Hôtel Villa d'Este.

Cadenabbia: Belle Vue, Belle Isle, Britannia.

Bellagio: Grand Hôtel Bellagio, Genazzini, Grande Bretagne, de Florence.

LUGANO — Hôtel du Parc et Beau Séjour, Couronne.

Mendrisio: Hôtel Mendrisio.

LAC MAJEUR — **Arona:** Hôtel d'Italie et Poste, St. Gothard.

Belgirate: Hôtel Pension Belgirate.

Stresa: Hôtel des Iles Borromées; de Milan.

Baveno: Belle Vue; Pension Baveno.

Pallanza: Grand Hôtel Pallanza, Garoni (sera ouvert en automne 1880).

Intra: Hotel du Veau et Lion d'or.

Laveno: du Moro, de l'Etoile.

Luino: Victoria.

Canobbio: Hôtel Canobbio, Hôtel La Salute.

Locarno: Hôtel de la Couronne.

Biasca: Hôtel Biasca.



HORAIRE DU CHEMIN DE FER

Milan-Pavie

PRIX		STATIONS	HORAIRE				
1e cl.	2e cl.		omn.	omn.	omn.	omn.	dir.
— —	— —	Milan (*Buffet*) . . dép.	4 20m	3 55m	12 15s	4 20s	7 20s
3 20	2 25	Chartreuse . . . . a r.	5 14	10 11	1 14	5 10	— —
4 40	2 25	Pavie . . . . . . arr.	5 27	10 23	1 28	5 23	8 8

Milan-Pavie

PRIX		STATIONS	HORAIRE				
1e cl.	2e cl.		dir.	omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Pavie . . . . . . dép.	7 26	9 —	1 28	5 42	8 8
0 90	0 50	Chartreuse . . . . arr.	— —	9 14	1 47	5 56	8 22
4 20	2 85	Milan (*Buffet*) . . arr.	8 15	10 7	2 57	6 50	9 1

Milan-Côme-Chiasso-Lugano

PRIX		STATIONS	HORAIRE				
1e cl.	2e cl.		omn.	omn.	omn.	dir.	omn.
— —	— —	Milan (*Buffet*) . . .dep.	6—m	9 10m	1 10m	4 50s	6 30s
1 50	4 05	Monza . . . . . . »	6 26	9 39	1 36	5 9	6 56
5 50	3 85	Côme (*Buffet*) . . . »	8 —	11 15	3 15	6 16	8 30
5 95	4 20	Chiasso (h. de Berne) »	8 10	11 25	3 25	6 25	8 40
8 55	6 05	Lugano (*Buffet*) . .arr.	9 5	12 45	4 33	7 35	— —

Lugano-Chiasso-Côme-Milan

PRIX		STATIONS	HORAIRE				
1e cl.	2e cl.		omn.	dir.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Lugano (*Buffet*) . .dep.	— —	6 25m	9 40m	2 5	5 15
2 60	1 85	Chiasso (h. de Rome) »	6 20m	5 19	11 33	4 8	7 65
3 20	2 25	Côme (*Buffet*) . . . »	8 40	8 29	11 45	4 20	7 17
7 05	5 —	Monza . . . . . . »	8 40	9 26	8 6	5 42	8 40
8 55	6 05	Milan (*Buffet*) . . .arr.	8 30	9 45	1 32	6 10	9 10

Venise-Milan-Turin

PRIX		STATIONS		HORAIRE				
1e cl.	2e cl.			omn.	omn.	dir.	omn.	omn.
— —	— —	Venise (*Buffet*)	dép.	9 15s	5 25m	9 5 m	2 5 s	6 55m
0 95	0 65	Mestre (*Buffet*)	arr.	9 32	5 38	9 17	2 18	7 8
			dép.	9 47	5 50	9 29	2 28	7 18
4 20	2 95	Padoue (*Buffet*)	arr.	10 55	6 42	10 5	3 20	8 10
			dép.	12 20	6 55	10 15	3 30	8 21
7 60	5 30	Vicence	arr.	1 18	7 42	10 50	4 18	9 10
			dép.	1 45	7 52	10 54	4 25	9 18
13 —	9 10	Vérone	arr.	3 18	9 26	11 56	5 59	10 52
			dép.	4 50	9 55	12 20	6 30	— —
20 85	14 60	Brescia (*Buffet*)	arr.	7 5	12 13	1 53	8 43	— —
			dép.	7 12	12 25	1 59	8 54	— —
22 75	15 95	Rovato	arr.	7 40	12 53	2 19	9 22	— —
			dép.	7 45	1 2	2 25	9 28	— —
26 50	18 60	Treviglio	arr.	8 52	2 8	3 3	10 35	— —
			dép.	9 —	2 16	3 10	10 45	— —
30 15	21 15	Milan (*Buffet*)	arr.	9 58	3 15	3 46	11 43	— —
			dép.	11 7	5 15	4 5	— —	— —
35 80	25 15	Novare (*Buffet*)	arr.	12 43	6 38	5 7	— —	— —
			dép.	1 18	6 55	5 13	— —	— —
38 25	26 90	Vercelli	arr.	1 58	7 32	5 43	— —	— —
			dép.	2 8	7 40	5 47	— —	— —
40 40	28 40	Santhià	arr.	2 41	8 12	6 9	— —	— —
			dép.	2 47	8 24	6 11	— —	— —
43 80	30 75	Chivasso	arr.	3 47	9 25	6 54	— —	— —
			dép.	3 53	9 37	6 56	— —	— —
47 10	33 05	Turin (*Buffet*)	arr.	4 55	10 46	7 40	— —	— —

Milan-Treviglio-Bergame

PRIX		STATION		HORAIRE				
1. cl.	2e cl.			omn.	omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Milan (*Buffet*)	dép.	5 18m	10 25m	2 30s	5 20s	7 30s
3 65	2 55	Treviglio	»	6 25	11 30	3 32	6 32	8 33
5 90	4 15	Bergame	arr.	7 3	12 8	4 10	7 10	9 11

Brescia-Bergame-Lecco

PRIX		STATION		HORAIRE				
1e cl	2. cl.			omn.	omn.	omn.	omn.	mn.
— —	— —	Brescia (*Buffet*)	dép.	4 35m	7 12m	12 28m	8 56s	5 45s
3 20	2 25	Palazzuolo	»	5 35	8 18	1 34	10 7	6 25
5 55	3 90	Bergame	»	— —	9 11	2 30	10 51	7 40
9 30	6 50	Lecco	»	— —	10 10	3 35	— —	8 45

Turin-Milan-Venise

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS		HORAIRE omn.	omn.	dir.	omn.	omn.
— —	— —	Turin (*Buffet*)	dép.	4 20m	6 40m	9 5 m	11 —m	5 30s
3 30	2 30	Chivasso	arr.	17	7 47	9 49	12 —	6 12
			dép.	5 23	7 57	9 51	12 10	6 54
6 80	4 75	Santhià	arr.	6 24	9 4	10 37	1 12	7 59
			dép.	6 32	9 15	10 39	1 20	8 12
8 95	6 25	Vercelli	arr.	7 3	9 47	11 2	1 50	8 43
			dép.	7 12	9 54	11 7	1 58	8 55
11 45	8 —	Novare (*Buffet*)	arr.	7 50	10 31	11 34	2 35	9 34
			dép.	8 3	10 38	11 38	2 45	9 44
17 —	11 90	Milan (*Buffet*)	arr.	9 27	12 3	12 41	4 10	11 20
			dép.	10 25	5 18m	12 55	5 20	— —
20 65	14 45	Treviglio	arr.	11 20	6 14	1 29	6 18	— —
			dép.	11 26	6 19	1 31	6 24	— —
24 40	17 10	Rovato	arr.	12 36	7 27	2 11	7 33	— —
			dép.	12 44	7 32	2 15	7 40	— —
26 30	18 45	Brescia (*Buffet*)	arr.	1 12	8 —	2 34	8 8	— —
			dép.	1 23	8 8	2 40	8 16	— —
34 10	23 95	Vérone (*Buffet*)	arr.	3 45	10 20	4 12	10 35s	— —
			dép.	5 50	10 45	4 35	11 15	— —
39 55	27 75	Vicence	arr.	7 24	12 19	5 34	12 48	— —
			dép.	7 34	12 27	5 37	1 18	— —
42 90	30 10	Padoue (*Buffet*)	arr.	8 21	1 15	6 9	2 17	— —
			dép.	8 30	1 25	6 14	2 40	— —
46 20	32 40	Mestre (*Buffet*)	arr.	9 21	2 17	6 50	3 48	— —
			dép.	9 32	2 27	6 58	4 4	— —
47 10	33 05	Venise (*Buffet*)	arr.	9 45	2 40	7 10	4 20	— —

Bergame-Treviglio-Milan

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATION		HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Bergame	dép.	6 26m	8 10m	2 25	7 30	9 46s
2 40	1 70	Treviglio	»	7 5	9 —	3 10	8 3	10 45
5 90	4 15	Milan	arr.	8 —	9 58	3 46	9 5	11 43

Lecco-Bergame-Brescia

PRIX 1. cl.	PRIX 2. cl.	STATION		HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Lecco	dép.	5 10m	11 39m	— —s	5 5 s	— —s
3 75	2 65	Bergame	»	6 18	12 52	4 15	6 18	9 16
6 25	5 15	Palazzuolo	»	7 —	1 7	5 —	7 3	10 3
9 30	6 50	Brescia (*Buffet*	arr.	8 —	2 34	5 53	8 8	10 57

Milan-Gallarate-Varese

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Milan (B) dép.	6 55	11 45	4 25	6 20s
4 65	3 25	Gallarate. dép.	8 27	1 20	5 55	8 —
6 80	4 80	Varese. . arr.	9 7	2 16	6 37	8 42

Varese-Gallarate-Milan

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omm.
— —	— —	Varese. . dép.	6 13m	9 45m	4 39s	9 42
2 15	1 55	Gallarate. dép.	7 3	10 35	5 43	10 51
6 80	4 80	Milan (B) arr.	8 25	11 53	7 3	11 47

Milan-Gallarate-Arona

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Milan (B) dép.	6 55m	11 45m	4 25	6 20s
4 65	3 25	Gallarate. dép.	8 22	1 15	5 49	7 55
7 65	5 35	Arona (B) arr.	9 12	2 5	6 38	8 45

Arona-Gallarate-Milan

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Arona (B) dép.	6 —m	9 35m	4 40s	9 30
3 10	2 20	Gallarate. dép.	7 3	10 35	5 43	10 31
65	5 35	Milan (B) arr.	8 25	11 35	7 3	11 47

Milan-Monza-Lecco

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Milan (B.) dép.	5 30 m	9 50 m	4 40	7 —s
1 50	1 05	Monza . dép.	5 56	10 18	4 56	7 35
5 85	4 10	Lecco . arr.	7 10	11 39	6 15	9 15

Lecco-Monza-Milan

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Lecco . dèp.	3 35s	6 —m	11 55	7 35
1 50	1 05	Monza . dép.	5 1	7 46	1 21	8 58
5 85	4 10	Milan (B.) arr.	5 25	8 15	1 45	9 7

Mortara-Novare-Arona

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Mortara . dép.	7 30m	11 40m	8 —	— —
2 85	2 —	Novare (B) »	8 18	12 55	9 50s	4 5
7 05	4 95	Arona (B) arr.	9 25	2 15	11 15	5 35

Arona-Novare-Mortara

PRIX 1e cl.	PRIX 2e cl.	STATIONS	HORAIRE omn.	omn.	omn.	omn.
— —	— —	Arona (B) dép.	6 15m	9 25m	4 5 s	9 40s
4 20	2 95	Novare (B) »	8 10	11 2	6 50	11 —
7 05	4 95	Mortara . arr.	8 51	1 50	7 30	— —

Messageries Postales de la Valtelline

HORAIRE

depuis le 1er Juillet jusqu'à la fin de Septembre 1880

Première course entre Colico, Sondrio, et Tirano.

par des diligences à huit places entre Colico et Sondrio et à six places entre Sondrio et Tirano.

Départ de Colico			Départ de Tirano		
De COLICO	Heures	12,45 m.	De TIRANO	Heures	5, m.
» Morbegno	»	2,50 s.	» SONDRIO	»	8, »
» Sondrio	»	6,45 »	Dép. de Morbegno	»	11, »
Arr: à TIRANO	»	9,45 »	Arr. à COLICO	»	12,45 s.

CORRESPONDANCES; — *A Colico la course immédiate pour Chiavenna avec les bateaux de et pour Como et Lecco et ensuite le chemin de fer pour Milan.*

Deuxième course entre Colico et Sondrio.

par des diligences à six places.

Départ de Colico			Départ de Sondrio		
(*a*) De COLICO	Heures	5, m.	De SONDRIO	Heures	1, m.
» Morbegno	»	7, »	» Morbegno	»	1,45 »
Arr. à SONDRIO	»	10, »	(*a*) Arr. à COLICO	»	3,30 »

CORRESPONDANCES: (a) *Après l'arrivée des bateaux de Lecco et Como en correspondance avec le train de Milan et Lugano pour Como, de Milan et Rovato pour Lecco — et des diligences Suisse provenant de Chiavenna.*

(b) *En correspondance immédiate avec le bateau pour Lecco et chemin de fer pour Milan.*

Troisième course entre Colico-Sondrio-Bormio et Bains de Bormio

par des diligences à 11 places.

Départ de Colico			Départ des Bains de Bormio		
De COLICO	Heures	8,40 s.	Des Bains de BORMIO	Heures	10,30 m.
» Morbegno	»	10,45 »	» BORMIO	»	11,15 »
» SONDRIO	»	2,30 »	» Tirano	»	3,45 »
» Tirano	»	6, »	» SONDRIO	»	8, »
» BORMIO	»	12, »	» Morbegno	»	11,10 »
Arr. aux Bains de BORMIO	»	12,30 s.	Arr. à COLICO	»	1, m.

CORRESPONDANCES: — *A Colico avec les bateaux de et pour Como et Lecco et ensuite chemin de fer de et pour Milan — à Tirano avec les diligences Poschiavo–Samaden et Aprica–Edolo — aux bains de Bormio avec les diligences pour le Stelvio (Tyrol).*

NAVIGATION A VAPEUR SUR LE LAC MAJEUR

SERVICE D'ÉTÉ à dater du 15 Mai 1880.

COURSES EN AMONT

STATIONS	A	B	C	D
Dé. pour Arone				
CHEMIN DE FER — de Milan dép.	. . . .	6. 55m	11. 45m	4. 25 s
» Novare . »	. . . .	8. 18»	1. — s	4. —»
» Turin . »	. . . .	4. 25»	9. —m	11. —m
» Gènes . »	. . . .	4. 15»	7. 35»	— —
Arrivées				
de Milan arr.	. . . .	9. 12m	2. 5 a	6. 38 s
» Novare et Tnrin »	. . . .	9. 25»	2. 15»	5. 35»
» Gènes . »	. . . .	9. 25»	2. 15»	— —
	mat.	mat.	soir.	soir
Arona . . dép.	4. 15	10. —	2. 40	7. —
Angera . . . »	4. 20	10. 5	— —	— —
Meina. . . . »	4. 35	10. 18	2. 55	7. 15
Lesa . . . . »	4. 55	10. 36	3. 15	7. 35
Belgirate . . »	5. —	10. 40	3. 22	7. 40
Stresa . . . »	5. 23	11. 5	3. 45	8. 02
Isola Bella. . »	5. 28	11. 10	3. 50	8. 7
Isola Superiorc »	— —	11. 15	3. 55	— —
Baveno . . . »	5. 40	11. 25	4. 5	8. 20
Feriolo . . . »	— —	— —	4. 20	— —
Suna . . . . »	5. 56	— —	4. 35	— —
Pallanza. . . »	6. 5	11. 40	4. 15	8 35
Intra . . . . »	6. 20	12. —	5. 7	8. 50
Laveno . . . »	6. 40	12. 20	5. 27	9. 10
Porto Valtrav. »	7. 10	12. 50	— —	— —
Ghiffa . . . »	— —	— —	5. 40	. . . .
Oggebbio . . »	— —	1. 5	5. 55	. . . .

COURSES EN AVAL

STATIONS	E	F	G	H
	mat.	mat.	màt	soir
Magadino . dép.	. . . .	— —	9. 50	— —
LOCARNO . »	. . . .	3. 50	10. 10	3. 30
Ascona . . . »	. . . .	4. 10	10. 30	— —
Gerra . . . . »	. . . .	— —	— —	3. 52
Brissago. . . »	. . . .	4. 30	10. 50	4. 10
Poggio . . . »	. . . .	4. 44	— —	— —
Cannobio . . »	. . . .	4. 52	11. 13	4 30
Maccagno sup. »	. . . .	5. 5	— —	4. 42
Maccagno Inf. »	. . . .	— —	11. 30	— —
Luiuo. . . . »	. . . .	5. 28	11. 50	5. —
Cannero . . »	. . . .	5. 43	— —	5. 18
Oggebbio . . »	. . . .	6. —	— —	5. 33
Chiffa. . . . »	. . . .	6. 15	— —	— —
Porto Valtrav. »	— —	— —	12. 17	5. 50
Laveno . . . »	3. 30	— —	12. 50	6. 20
Intra . . . . »	3. 50	6. 30	1. 10	6. 40
Pallanza. . . »	4. 5	6. 45	1. 30	6. 55
Suna . . . . »	— —	6. 55	1. 40	— —
Feriolo . . . »	— —	7. 10	— —	— —
Baveno . . . »	4. 20	7. 25	1. 58	7. 15
Isola Superiore »	— —	7. [illegible]5	2. 10	— —
Isola Bella. . »	4. 32	7. 40	2. 15	7. 27
Stresa . . . »	4. 40	7. 50	2. 25	7. 37
Belgirate . . »	5. 5	8. 15	2. 50	8. —
Lesa . . . . »	5. 10	8. 29	2. 58	8. 10
Méina. . . . »	5. 30	8. 45	3. 20	8. 30
Angera . . . »	— —	— —	3. 35	8. 45

Cannero . . . »	— —	1. 20	6. 10	. . . .
Luino. . . . »	7. 35	1. 40	6. 30	. . . .
Maccagno Inf. »	7. 53	— —	6. 47	. . . .
Maccagno Sup. »	— —	2. —	— —	. . . .
Cannobio . . »	8. 10	2. 12	7. 5	. . . .
Poggio . . . »	— —	— —	7. 13	. . . .
Brissago. . . »	8. 35	2. 35	7. 25	. . . .
Gerra . . . »	— —	2. 53	— —	. . . .
Ascona . . . »	8. 55	— —	7. 45	. . . .
LOCARNO . »	9. 15	3. 15	8. 5	. . . .
Magadino . arr.	9. 35	— —	— —	. . . .
	mat.	soir	soir	soir

ARONA. . arr.	5. 45	9. —	3. 40	8. 50
Dép. de Arone	mat.	mat.	mat.	soir.
CHEMIN DE FER pour Milan dèp	6. —m	9. 35m	4. 40 s	9. 30 »
» Novare, Turin, Genes	6. 15 »	9. 25 »	4. 5 »	— — »
» Novare »	6. 15 »	9. 25 »	4. 5 »	9. 40 »
Arrivées				
à Milan. arr.	8. 25m	11. 53m	7. 3 »	11. 47 s
» Novare . »	7. 27 »	11. 2 »	5. 10 »	11. 7 »
» Turin. . »	12. 20 s	4. 55 «	7. 48 »	— —
» Gènes . »	12. 45 »	9. — »	11. 10 »	— —

OBSERVATIONS

Les Dimanches et jours de fêtes pendant le service d'été on vend les Billets d'aller et retour qui sont seulement valables pour le jour de leur émission.

Les départs dans les courses en amont A, B, *et* C *de* Arona, Pallanza. Intra, Laveno et Luino *ainsi que de* Magadino, Locarno, Luino, Laveno, Intra, et Pallanza *dans les courses en aval* F, G *et* H *n'auront jamais lieu avant les heures fixées, tandis qu'ils pourront être avances de* 10 *minutes aux autres stations. — Dans les autres courses ce départ anticipé pourra s'appliquer à toutes les stations intermédiaires sans aucune distinction.*

Les départs de Arona seront réglês par l'heure de la gare, pour les stations intermêdiaires on s'en rapportera à l'horloge du bord. Ces horloges sont reglès sur l'heure de Rome. — En cas de brouillard les bateaux ne s'arrêteront pas aux stations de Angera, Meina, Lesa, Isola Bella, Bavenò, Feriolo, Suna, Maccagno, Poggio. Gerra *et* Ascona.

Les bateaux à vapeur, qui, pour cause de mauvais temps, ne pourront pas aborder à Luino et Maccagno **S***uperiore, s'arrèteront à Maccagno Inferiore.*

Chaque Voyageur de 1. *ou* 2. *classe a le droit au transport gratuit de son bagage jusqu'au poids de* 40 *kil. L'excédant est taxè comme marchandise à grande vitesse.*

Service de Restaurant à Bord.

CORRESPONDANCES

Arona. – *Chemin de fer pour toutes les lig es. Diligences Suisses pour le Simplon. Voitures pour Orta et Varallo.*

Stresa et Baveno. – *Voitures pour Orta et guides pour le passage du Motterone.*

Pallanza. – *Messageries pour Domodossola.*

Laveno. – *Messageries et Voitures pour Varese et Como.*

Luino. – *Diligences Suisses pour Ponte Tresa et Lugano. Omnibus pour* **Menaggio** *sur le Lac de Como.*

Cannobio. – *Service d'Omnibus pour l'Etablissement* La Salute. – *Route pour l'Orrido S. Anna et Domodossola.*

Locarno – *Chemin de fer pour Bellinzona, Biasca.*
Départs (heure de Berne 10.10*mat.*, 3.35 *soir et* 8.50 *soir*
Arrivées à Biasca » 11.41 » 5. 6 » 10.26 »
— *Chemin de fer de Biasca et Bellinzona pour Locarno.*
Départ (heure de Berne) 6.15 *mat.*, 12.12 *soir et* 9.20 *soir*
Arrivée a Locarno » 7.45 » 1.45 » 10.55 »

Bellinzona. – *Diligences pour St. Bernardino.*
Départs (heure de Berne) 11.30 *mat.*
Arrivées à St. Bernardino 11.30 *mat.*

Biasca. – *Diligences pour St. Gothard.*
Départs (heure de Berne) 8.10 *mat*, 5.20 *soir, et* 11.30 *soir*
Arrivées à Biasca » 6.— » 11.15 *mat.* » 8.35 »

Sociétés Réunies de Navigation à Va

Como-Colico

Corresp.				
Départ de Milan	6 —	9 10	1 10	4 50
Arrivée à Côme	7 49m	11 —m	3 —s	6 5s
Départ de Lugano (heure de Berne)	— —	6 25	9 40m	2 5
Arrivée – Côme (heure de Rome)	— —	8 17s	11 33	4 8s

Stations		c.e 7.e	c.e 9.e	c. 13.c	c. 16.e
		m.	m.	s.	s.
Como	Dép.	8 15	11 25	3 30	6 20
Cernobbio et Villa d'Este	»	8 25	11 35	3 40	6 30
Moltrasio	»	8 34	11 44	3 49	6 39
Torno	»	8 40	11 50	3 35	6 45
Carate	»	8 50	12 —	4 5	6 55
Palanzo	»	8 57	12 7	4 13	7 2
Pognana	»	9 1	12 11	4 16	7 6
Torriggia	»	9 9	12 19	4 24	7 14
Nesso	»	9 17	12 27	4 32	7 22
Argegno	»	9 31	12 41	4 46	7 36
Sala	»	9 43	12 53	4 58	7 48
Campo et Lezzeno	»	9 49	12 59	5 4	7 54
Lenno e Azzano	»	9 59	1 9	5 14	8 4
Tremezzo et S. Giovanni	»	10 6	1 16	5 21	8 11
Cadenabbia	»	10 18	1 28	5 33	8 21
Bellaggio	Arr.	10 27	1 37	5 42	8 30
			c. 10.e		
	Dép.	10-42	1 42	5 57	
Menaggio (Hôtel Victoria)	,,	10 54	1 54	6 9	
Menaggio	,,	10 59	1 59	6 14	
Varenna	,,	11 12	2 12	6 27	
Gittana	,,	11 18	2 18	6 33	
Bellano	,,	11 25	2 25	6 40	
Rezzonico	,,	11 35	2 35	6 50	
Dervio	,,	11 43	2 43	6 58	
Cremia	,,	11 51	2 51	7 6	
Musso	,,	11 57	2 57	7 12	
Dongo	,,	12 5	3 5	7 20	
Gravedona	,,	12 14	3 14	7 29	
Domaso	,,	12 21	3 21	7 36	
Colico	Arr.	12 35	3 35	7 50	

Corresp.				
Départ de Colico	1 —s	— —	83 0s	
Arrivée à Coire (heure de Berne)	4 20m	— —	11 50m	
Départ de Colico	1 —	4 —	9 —s	
Arrivée à Sondrio	6 —s	9 —s	2 —m	

)eur sur le Lac de Côme et de Lecco.

Colico-Como

Corresp.	Départ de Coire . . . . . (*heure de Berne*)	10 10	— —	— —	11 —
	Arrivée à Colico . . . . (*h. de Rome*)	2 45m	— —	— —	2 10s
	Départde Sondrio.	8 —e	— —	— —	9 —m
	Arrivée à Colico	12 30m	— —	— —	1 30s
	Stations	c. 1.e	c. 5.o	c. 11.e	c. 12.e
		m.	m.		s.
	Colico . . . . *Dép.*	3 30	6 50		2 30
	Domaso . . . . »	3 44	7 4		2 44
	Gravedona . . . . »	3 51	7 11		2 51
	Congo . . . . »	4 —	7 20		3 —
	Musso . . . . »	4 8	7 28		3 8
	Cremia . . . . »	4 14	7 34		3 14
	Dervio . . . . »	4 22	7 42		3 22
	Rezzonico . . . . »	4 30	7 50		3 30
	Bellano . . . . »	4 40	8 —		3 40
	Gittana. . . . . »	4 47	8 7		3 47
	Varenna . . . . »	4 53	8 13		3 53
	Menaggio . . . . »	5 9	8 29		4 9
	Menagg. (Hôt. Victoria). . . . . »	5 11	8 31		4 11
	Bellagio . . . . *Arr.*	5 23	8 43	s.	4 23
	Bellagio . . . . *Dép.*	5 38	8 58	1 50	4 38
	Cadenabbia . . . . »	5 47	9 7	1 59	4 47
	Tremezzo et S. Giovanni . . . . »	5 59	9 19	2 9	4 59
	Azzano et Lenno . . . . »	6 6	9 26	2 19	5 6
	Lezzeno et Campo . . . . »	6 16	9 36	2 26	5 16
	Sala . . . . »	6 22	9 42	2 32	5 22
	Argegno . . . . »	6 34	9 54	2 44	5 34
	Neso . . . . »	6 48	10 8	2 58	5 48
	Torriggia . . . . »	6 56	10 16	3 6	5 56
	Pognana . . . . »	7 4	10 24	3 14	6 4
	Palanzo . . . . »	7 8	10 28	3 18	6 8
	Carate . . . . «	7 15	10 35	3 25	6 15
	Torno . . . . »	7 25	10 45	3 35	6 25
	Moltrasio . . . . »	7 31	10 51	3 41	6 31
	V. d'Este et Cernobbio . . . . »	7 40	11 —	3 50	6 40
	Como . . . . *Arr.*	7 50	11 10	4 —	6 50
Corresp.	Départ de Côme	8 29	11 45m	4 20	7 17
	Arrivée à Milan	9 45m	1 32s	6 10s	9 10s
	Départ de Côme	8 —	11 15m	— —	— —
	Arrivée à Lugano . . . . (*heure de Berne*)	9 5m	12 45s	— —	— —

Como-Lecco

Correspondances				
Dép. de Mil.	6 — m	1 10 s.		
Arr. à Come	7 49	3 —		
Dép.deLug. (h.deBerne)	— —	m. 9 40		
Arr. à Come	— —	11 33		
Stations	c. 7.e	c. 13e	c.17e	
	m.	s.		
Como. . . Dép.	8 15	3 30		
Cern.V.Este. »	8 25	3 40		
Moltrasio . . »	8 34	3 49		
Torno . . . . »	8 40	3 55		
Carate. . . . »	8 50	4 5		
Palanzo . . . »	8 57	4 42		
Pognan. . . . »	9 1	4 16		
Torriggia . . »	9 9	4 24		
Nesso . . . . »	9 17	4 32		
Argegno. . . »	9 31	4 46		
Sala . . . . . »	9 43	4 58		
Campo-Lezz. »	6 49	5 4		
Lenno-Azz. »	9 59	5 14		
Trem.S.Giov. »	10 6	5 21		
Cadenabbia. »	10 18	5 33		
	c. 8.e			
Bellagio Arr.	— —	5 42		
		c.15e	s.	
Bellagio Dép.	— —	6 —	6 45	
Lierna. . . . »	10 37	6 17	7 3	
Vassena. . . »	— —	6 27	7 13	
Onno. . . . . »	— —	6 34	7 20	
Mandello . . »	11 —	6 44	7 30	
Abbadia. . . »	— —	6 5	7 38	
Lecco . . . . »	11 25	7 10	8 —	
Correspondances				
Dép.deLecc	m. 11 55	7 35		
Arr.àMilan	s. 1 45	s. 9 27		
Dép.deLecc	m. 11 39	— —		
Arr. àBerg.	s. 12 45	— —		

Lecco-Como

Correspondances			
Dép.deMil.		5 30 m.	9 50 m.
Arr.à Lecco		7 10	11 39
Dép.deBerg.		— —	9 7 m.
Arr.à Lecco		— —	10 10
Stations	c. 2.e	c. 6.3	c.11e
	m.	m.	s.
Lecco . . Dép.	3 30	7 30	12 5
Abbadia . . . »	3 49	7 49	12 24
Mandello. . . »	3 56	7 56	12 31
Onno . . . . »	4 6	8 6	12 41
Vassena . . . »	4 13	8 13	12 48
Lierna . . . . »	4 23	8 23	12 58
Bellagio Arr.	4 40	8 40	1 15
	c. 1.e	c. 5.e	c.11e
Bellagio Dép.	5 38	8 58	1 50
Cadenabbia . »	5 47	8 7	1 59
S.G etTrem. »	5 59	9 19	2 9
Azzano-Lenn. »	6 6	8 26	2 19
Lezz.-Campo »	6 16	9 36	2 26
Sala . . . . . »	6 22	9 42	2 32
Argegno . . . »	6 34	9 54	2 44
Nesso. . . . . »	6 48	10 8	2 58
Torriggia . . »	6 56	10 16	3 06
Pognana. . . »	7 4	10 24	3 14
Palanzo . . . »	7 8	10 28	3 18
Carate. . . . »	7 15	10 35	3 25
Torno . . . . »	7 25	10 45	3 35
Moltrasio . . »	7 31	10 51	3 41
Villad'Este et Cernobbio. »	7 40	11 —	3 50
Como. . . Arr.	7 50	11 10	4 —
Correspondances			
Dép.deCome	8 29	m. 11 45	s. 4 20
Arr.àMilan.	m. 9 45	s. 1 32	6 10
Dép. de Mil.	8 —	m. 11 15	6 16
Arr. à Lug.	m. 9 5	s. 12 45	7 35

Lecco-Colico

Correspondances				
Départ de Milan .	— —	5 30	9 50	— —
Arrivée à		m.	m.	
Lecco .	— —	7 10	11 39	— —
Départ de				
Bergame .	— —	— —	9 7	2 30
Arrivée à			m.	s.
Lecco .	— —	— —	10 10	3 35

Stations	c.e2e	c.e6e	c.10e	c.14e
	m.	m.	s.	s.
cco . . *Dép.*	3 30	7 30	12 5	4 —
badia. »	3 49	7 49	12 24	4 19
ndello »	3 56	7 56	12 31	4 26
no. . . »	4 6	8 6	12 41	4 36
ssena. »	4 13	8 13	12 48	4 43
erna. »	4 23	8 23	12 58	4 53
llagio *Arr.*	4 40	8 40	1 15	5 10
	c.e3e	c.e7e		c.13e
Dép.	4 47	10 42	1 42	5 57
enagg. (H. Victoria «	4 59	10 54	1 54	6 9
enaggio »	5 4	10 59	1 59	6 14
renna. »	5 17	11 12	2 12	6 27
ttana . »	5 23	11 18	2 18	6 33
llano. »	5 30	11 25	2 25	6 40
zzonico »	5 40	11 35	2 35	6 50
rvio . »	5 48	11 43	2 43	6 58
emia . »	5 56	11 51	2 51	7 6
usso. . »	6 2	11 57	2 57	7 12
ngo. . »	6 10	12 5	3 5	7 20
avedona »	6 19	12 14	3 14	7 29
maso . »	6 26	12 21	3 21	7 36
lico . . *Arr.*	6 40	12 35	3 35	7 50

Correspondances				
Départ de		s.		s.
Colico .	— —	1 —	— —	8 30
Arr. à Coire		m.		m.
(*h. de Berne*)	— —	4 20	— —	11 50
Départ de				s.
Colico .	— —	1 —	4 —	9 —
Arrivé à		s.	s.	m.
Sondrio	— —	6 —	9 —	2 —

Colico-Lecco

Correspondances				
D. de Coire				
(*h. de Berne*)	10 10	— —	11 —	— —
Arr. à Col.	m.		s.	
(*h. de Rome*)	2 45	— —	2 10	— —
Départ de	m.		m.	
Sondrio	8 —	— —	6 —	— —
Arrivée à	s.		s.	
Colico .	12 30	— —	1 30	— —

Stations	c.e1e	c.e5e	c.15e	c.17e
	m.	m.	s.	
Colico. . *Dép.*	3 30	6 50	4 —	
Domaso. »	3 44	7 4	4 14	
Gravedona »	3 51	7 11	4 21	
Dongo. . »	4 —	7 20	4 30	
Musso . . »	4 8	7 28	4 38	
Cremia . »	4 14	7 34	4 44	
Dervio. . »	4 22	7 42	4 52	
Rezzonico »	4 30	7 50	5 —	
Bellano »	4 40	8 —	5 10	
Gittana . »	4 47	8 7	5 17	
Varenna »	4 53	8 13	5 32	
Menaggio »	5 9	8 29	5 39	
Menaggio H. Victoria »	5 11	8 31	5 41	
Bellagio *Arr.*	5 23	8 43	5 53	
	c.e4e	c.e8e		s.
Dép.	5 40	10 9	6 —	6 45
Cadenabb. »	— —	10 18	— —	— —
Lierna . »	5 57	10 37	6 17	7 3
Vassena. »	6 7	— —	6 27	7 13
Onno! . . »	6 14	— —	6 34	7 20
Mandello »	6 24	11 —	6 44	7 30
Abbadia. »	6 31	— —	6 51	7 38
Lecco . . *Arr.*	6 50	11 25	7 10	8 —

Correspondances				
Départ de		m.		
Lecco. .	— —	11 55	7 35	— —
Arrivée à		s.	s.	
Milan .	— —	1 45	9 27	— —
Départ de		m.		
Lecco. .	— —	11 39	— —	— —
Arrivée à		s.		
Bergame .	— —	12 45	— —	— —

DILIGENCES SUISSES

Arrondissement Postal de Bellinzona

1-3 Services du St. Gothard

A.	III	I	II	B.	I	II		
(ch. de f.)				*(Vap.)*	m	m	s	
Bellinzona »	4 25 s	9 45 s	7 12 m	Lucerna »	5 —	11020	2 —	
Biasca stat. »	5 06»	10 26»	7 57 »	Fiora »	7 25	1 05	4 25	
» *(Dil)*	5 20»	11 30»	8 15 »	» *(Dil.)*	7 40	6 20	4 40	
Giornico »	6 20»	12 30»	9 15 »	Andermat »	12 50	30	9 50	
Faido »	8 05»	2 15m	11 — »					
Airolo »	10 35»	4 45»	1 30 s			Arr. pour		
			2 — »	» »	s	nuit		
» »	5 10 m		4 45 »	Hospice »	1 20	5 — m		
Hospice »	7 55 »		6 — »	Airolo »	3 40	7 20 »		
Andermatt »	9 10 »		6 05 »	» »	4 50	8 20 »		m
» »	9 20 »		9 35 »	Faido »	5 15	8 25 »		2 40
Fiora »	12 50 s		Arret	Giornico »	6 40	9 50 »		4 05
			pour la	Biasca stat. »	7 40	10 50 »		5 05
			niunt	» »	8 35	11 45 »		6 —
» *(Vap.)*	1 20 »		6 — »	*(ch. de f.)*	9 20	12 12 s		6 15
Lucerne »	3 45 »		8 45 »	Bellinzona »	10 01	12 53 »		6 56

(Heure moyenne de Rome, avançant de 20 minutes sur celle de Berne.)

Bellinzona-Coire — 4 — Coire-Bellinzona

Bellinzona-Coire		Coire-Bellinzona	
BELLINZONA	11 — m.	COIRE	5 30 m.
Cama	12 50 »	Splügen	1 — s.
Mesocco	3 20 s.	Hinterrhein.	2 10 »
Petit St. Bernard . . .	6 35 »	Petit St. Bernard . . .	4 55 »
Hinterrhein	9 — »	Mesocco	6 20 »
Splügen	10 20 »	Cama	7 50 »
COIRE	4 5 »	BELLINZONA	9 25 »

Bellinzona-S. Bernardino — 5 — S. Bernardino-Bellinzona

Du 1.er Juillet au 15 Septembre :

Bellinzona-S. Bernardino		S. Bernardino-Bellinzona	
BELLINZONA	11 30 m.	Petit St. Bernard . . .	7 — m.
Cama	1 20 s.	Mesocco	8 25 »
Mesocco	3 50 »	Cama	9 55 »
Petit St. Bernard . . .	6 50 »	BELLINZONA	11 30 »

NB. *Pendant les autres mois ce service est limité aux stations de Cama et Bellinzona, comme suit:*

Cama	5 — m.	BELLINZONA	4 40 s.
BELLINZONA	6 35 »	Cama	6 30 »

Cadenazzo-Magadino-Rango – 6 – Rango-Magadino-Cadenazzo

Cadenazzo	7 25 m.	Ranzo	5 — s.
Magadino	8 15 »	Magadino	6 10 »
Ranzo	10 40 »	Cadenazzo	9 — »

Iragna-Bellinzona – 7 – Bellinzona-Iragna

Iragna	3 30 m.	BELLINZONA	3 — s.
BELLINZONA	6 30 »	Iragna	6 — »

Bignasco-Locarno – 8 – Locarno-Bignasco

Bignasco	5 30 m.	Locarno	4 — s.
Locarno	8 45 »	Bignasco	7 30 »

Locarno-Bignasco – 9 – Bignasco-Locarno

	Du 15 mai	Du 1er oct.		Du 15 mai	Du 1er oct.
Locarno .	6 — m.	6 30 m.	Bignasco .	4 45 s.	2 30 s.
Bignasco .	9 30 »	10 — »	Locarno .	8 — »	5 45 »

Bignasco-Peccia-Fusio – 10 – Fusio-Peccia-Bignasco

Du 1.er Juin au 30 Septembre :

Bignasco	9 45 m.	Fusio.	2 45 s.
Peccia	11 15 »	Peccia	2 30 »
Fusio	1 15 s.	Bignasco	4 35 »

Pendant les autres mois :

Bignasco	10 15 m.	Peccia	1 — s.
Peccia	11 45 »	Bignasco	2 — »

Locarno-Comologno – 11 – Comologno-Locarno

Locarno.	6 30 m.	Comologno	3 15 s.
Loco	9 — »	Loco	4 15 »
Comologno	11 — »	Locarno	6 — »

Russo-Locarno – 12 – Locarno-Russo

Russo	6 — m.	Locarno	4 — s.
Locarno.	8 — »	Russo	7 — »

Locarno-Lavertezzo-Brione – 13 – Brione-Lavertezzo-Locarno

Les Lundi, Mardi, Mercredi, Vendredi et Samedi

Locarno	6 30 m.	Brione	2 30 s.
Lavertezzo	9 30 »	Lavertezzo	3 — »
Brione	10 30 »	Locarno	5 15 »

Biasca-Olivone-Dissentis – 14 – Bissentis-Olivone-Biasca

Du 1er Juillet au 30 Septembre :

Biasca	8 20 m.	Dissentis	1 20 s.
Acquarossa	10 20 »	St Maria	4 50 »
Olivone	12 05 s.	Olivone	6 40 »
St. Maria	4 5 »	Acquarossa	8 — »
Dissentis	6 15 »	Biasca	9 5 »

Pendant les autres mois :

Biasca	8 20 m.	Olivone	5 — s.
Acquarossa	10 20 »	Acquarossa	6 15 »
Olivone	12 05 s.	Biasca	7 20 »

Acquarossa-Biasca – 15 – Biasca-Acquarossa

Acquarossa	4 30 m.	Biasca	5 30 s.
Biasca	6 — »	Acquarossa	7 15 »

Lugano-Luino – 16 – Luino-Lugano

Lugano	8 — m.	Luino	6 15 s.
Luino	11 — »	Lugano	9 — »

Molinazzo-Ponte-Tresa-Lug. – 17 – Lugano-Ponte-Tresa-Molin

Molinazzo	6 — m.	Lugano	3 30 s.
Ponte-Tresa	6 45 »	Ponte-Tresa	4 45 »
Lugano	8 — »	Molinazzo	5 30 »

Magliaso-Curio-Astano – 18 – Astano-Curio-Magliaso

Magliaso	9 15 m.	Astano	4 — s.
Curio	11 — »	Curio	5 — »
Astano	12 — »	Magliaso	5 45 »

Scareglia-Tesserete-Lugano – 19 – Tesserete-Scareglia-Lugano

(Via Canobbio)

Scareglia	6 — m.	Lugano	3 30 s.
Tesserete	7 — »	Tesserete	4 30 »
Lugano	8 — »	Scareglia	6 15 »

Tesserete-Lugano – 20 – Lugano-Tesserete

(Via Cureglia)

Tesserete	7 15 m.	Lugano	3 30 s.
Lugano	8 30 »	Tesserete	5 15 »

Melano-Arogno – 21 – Arogno-Melano

Melano	9 20 m.	Arogno	2 15 s.
Arogno	11 — »	Melano	3 15 »

Stabio-Mendrisio – 22-23 – Mendrisio-Stabio

Stabio	5 50 m.	2 50 s.	Mendrisio . . .	7 40 m.	4 40 s.
Mendrisio . . .	6 30 »	3 30 »	Stabio	8 20 »	5 20 »

Meride-Mendrisio – 24-25 – Mendrisio-Meride

Meride	5 15 m.	1 40 s.	Mendrisio . . .	9 — m.	4 45 s.
Mendrisio . . .	6 50 »	2 55 »	Meride . . .	10 30 »	6 15 »

Chemin de fer du St. Gothard

Biasca-Bellinzona-Locarno — Locarno-Bellinzona-Biasca

	m	m	s	s		m	m	s	s
Biasca	6 15	9 48	12 12	9 20	Locarno	6 10	10 10	3 35	8 50
Osogna	6 28	10 02	12 25	9 33	Gordola	6 24	10 23	3 48	9 03
Claro	6 40	10 15	12 37	9 45	Cadenaz.	6 41	10 37	4 02	9 17
Castione	6 49	10 26	12 46	9 54	Giubiasco	6 54	10 40	4 14	9 29
Bellinz.	7 —	10 43	1 —	10 10	Bellinz.	7 12	11 —	4 25	9 45
Giubiasco	7 07	10 51	10 7	10 17	Castione	7 22	11 08	4 33	9 53
Cadenaz.	7 19	11 06	1 10	10 29	Claro	7 32	11 17	4 42	10 02
Gordola	7 33	11 21	1 33	10 43	Osogna	7 45	11 29	4 54	10 14
Locarno	7 45	11 33	1 45	10 55	Biasca	7 57	11 41	5 06	10 26

Lugano-Chiasso — Chiasso-Lugano

	m	m	s	s		m	m	s	s
Lugano	6 25	9 40	2 05	5 15	Chiasso	8 05	11 32	3 33	6 35
Melide	6 40	9 55	2 21	5 30	Balerna	8 12	11 41	3 40	6 42
Maroggia	6 49	10 04	2 31	5 39	Mendr.	8 24	11 57	3 52	6 54
Capolago	6 57	10 12	2 41	5 47	Capolago	8 33	12 08	4 01	7 03
Mendr.	7 09	10 24	2 56	5 59	Maroggia	8 41	12 18	4 09	7 11
Balerna	7 20	10 35	3 08	6 10	Melide	8 50	12 29	4 18	7 20
Chiasso	7 25	10 40	3 13	6 15	Lugano	9 05	12 45	4 33	7 35

Courrier du Simplon

ALLER:

Dép. de Brigue à	5	—	mat.
» » Bérisal	7	50	»
Arr. à Simplon	10	25	»
Dép. de Simplon	11	—	»
Arr. d'Iselle	12	15	jour
Dép. d'Iselle	12	50	»
Arr. à Domo	2	50	soir
Dép. de Domo	2	55	»
» » Vogogna	4	30	»
» » Arnavasso	5	45	»
» » Stresa	7	20	»
Arr. à Arona	8	45	soir

RETOUR:

Dép. d'Arona à	11	40	soir
Arr. a Stresa	1	05	mat.
» » Ornavasso	2	40	»
» » Vogogna	3	55	»
» » Domo	5	30	»
Dép. de Domo	5	50	»
Arr. à Iselle	8	20	»
Dép. d'Iselle	8	25	»
Arr. à Simplon	11	35	»
Dép. de Simplon	12	10	jour
» » Bérisal	2	50	soir
Arr. à Brigue	4	—	»



DE TURIN A MILAN

150 kilomètres en chemin de fer. Prix, 1ère classe 17 f. 2me cl. 11 f. 75:10 0/0 en plus pour les trains directs. Cinq trains par jour dont un seul direct. 4 heures de parcours. (Voir les horaires aux premières pages de ce livre).

TURIN.

La première ville de quelque importance que l'on rencontre en venant de France, après avoir passé la frontière italienne, est **Turin,** capitale de l'ancien Piémont, ville de 215,000 habitants, située à 230 m. d'altitude dans une plaine fertile au confluent du Po et de la Moire.

Turin, l'antique *Augusta Taurinorum* des Romains, qui fut détruite en l'an 218 par Annibal, est une belle ville à l'aspect moderne. Les points les plus intéressants sont la *Place du Chateau,* au centre de la ville, sur laquelle s'élève le *Palais Madame,* ou *Chateau* (XIVme siècle) et le *Palais Royal,* et où aboutissent les trois plus belles rues de la ville: la rue *du Po,* la rue *Dora Grossa*

et la rue *de Rome*; la place *St. Charles*, ornée d'une statue en bronze d'Emmanuel Philibert, la *place Carlo Felice;* la *place Carignan*, avec le monument du roi Charles-Albert; la *place Cavour* où s'élève le monument du célèbre homme d'état; la *place d'Armes* (Bois de Boulogne de Turin); le *Jardin du Valentino*, etc., etc.

Les touristes ne donnent pas assez d'importance à cette grande ville; beaucoup d'entre eux ne s'y arrêtent pas même 24 heures. C'est une erreur. Il ne faut pas quitter Turin sans avoir visité le *Palais Royal* et le *Musée des Armures* qui s'y trouve (de 11 à 3 h. Les permissions se donnent gratis à la chancellerie du Musée); le *Jardin du Palais Royal* (ouvert l'été seulement); la *Galerie* de tableaux au 2me étage du *Palais de l'Académie des Sciences;* le *Musée Egyptien et d'Antiquités* au rez-de-chaussée du même palais. (Entrée 1 fr. Gratuite le dimanche); la *Chapelle du Saint Suaire*, derrière le maître-autel de la Cathédrale; la *Consolata*, formée de trois églises, construites à diverses époques; le jardin public du *Valentino* et la splendide *Place d'Armes* (de 3 à 5 h. en hiver, et de 5 à 8 h. en été).

On découvre de beaux points de vue depuis le pont du Po; du Couvent des Capucins, sur la colline à proximité de ce pont; et de la *Superga*, à 7 1|2 kil. de Turin, où se trouve une église, construite par Juvara, qui contient les tombeaux des rois de Sardaigne. On peut aller

à la Superga en tramway jusqu'au pied de la montagne et ensuite à pied jusqu'au sommet. C'est une belle excursion à faire.

Chemins de fer pour toutes les directions.

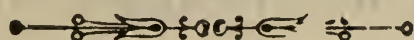
En partant de Turin par chemin de fer pour se rendre à Milan, on rencontre **Verceil** (Vercelli), ville de 27,000 habitants, bien bâtie, située sur a rive droite de la Sesia. La *Cathédrale* fût bâtie au XVIme siècle. L'Eglise de *S. Cristoforo* contient des fresques très remarquables de Gaudenzio Ferrari et des peinture de Lanini.

Novare (*Buffet*), ville de 29,000 habitants, grande et assez belle. La *Cathédrale*, restaurée en 1862, est reliée par une cour intérieure à un baptistère. Visiter aussi: l'Eglise *S. Gaudenzio* (XVIme siècle) et les monuments de Cavour et de Charles-Albert. C'est un peu au sud de Novare qu'eut lieu le 23 mars 1849 la bataille désastreuse et courageusement défendue par l'armée piémontaire, contre les Autrichiens.

De **Novare** un embranchement du chemin de fer conduit à **Arona** et au **Lac Majeur** en 1 h. 15 m.

A **Trecate** le chemin de fer franchit le Tessin. Quelques kilomètres plus loin on arrive à **Magenta**, où les français remportèrent, le 4 juin 1859, une brillante victoire sur l'armée autrichienne.

De **Magenta** l'on arrive en une heure à **Mil**[illegible].



MILAN

TOPOGRAPHIE ET STATISTIQUE.

Milan, (latin Mediolanum, It. Milano), est située entre les deux fleuves Adda et Tessin par 45° 28" lat. N., 6° 51' long. E de Paris, à une élévation de 122 m. au-dessus du niveau de la mer. Elle occupe le centre d'une plaine extraordinairement fertile et est entourée de fortifications construites au XVIme siècle par Ferrante Gonzaga. Milan se divise en deux parties, la ville ancienne, bornée par le cours du Naviglio (canal), l'autre occupant l'espace compris entre ce dernier et les murs, emplacement des anciens faubourgs.

Milan, qui a su mériter le titre de capitale morale de l'Italie, et que déjà Montaigne, de son temps, comparait à Paris, est un des principaux centres commerciaux et intellectuels de la péninsule

italienne. C'est une des plus belles villes de l'Italie, surtout depuis les embellissements pratiqués sur une grande échelle depuis quelques années.

Trois grands canaux aboutissent à Milan et alimentent son commerce depuis des siècles. Le *Naviglio Grande* sort du Tessin, traverse la plaine par Abbiategrasso et entre à Milan près de la Porta Ticinese. Il a cinquante kilomètres de longueur et une pente de 34 mètres. Seul de tous les canaux navigables de Milanais il est construit sans écluses. Sa construction, commencée en 1177 fut terminée en 1257. — Le *Canal de la Martesana* fut construit sous Francesco Sforza, en 1451. Il met Milan en communication avec l'Adda. Ce canal ne fut complètement achevé qu'en 1777. Il a une longueur de 38 milles. — Le *Canal de Pavie*, longueur 33 kil., commencé sous le premier Napoléon, fut ouvert en 1819. Ce système de navigation établit un reseau complêt entro le Pô, Milan et les lacs Majeur et de Côme.

La population de Milan à la fin de 1879 s'élevait à 299,000 âmes. En 1827 le nombre des maisons était de 5023; proportionnellement il a peu augmenté depuis cette époque. La circonférence de la ville par la route de circonvallation est de 12,348m.; son plus grand diamètre, de la porte Romaine à l'Arc du Simplon, 3463m. L'éclairage nécessite l'emploi de près de 4000 becs de gas.

La banlieue de Milan, connue autrefois sous le nom de *Corpi Santi*, a été réunie à l'administration communale en 1863; elle porte actuellement le nom de *circondario esterno*.

Places.

Place du Dôme. Cette place autrefois fort irrégulière et beaucoup trop étroite pour le splendide monument auquel elle doit son nom, a subi depuis quelques années une transformation complète. Les masures qui l'encombraient jusqu'en 1870 ont cédé la place à de véritables palais et de superbes portiques, batis sur un plan uniforme d'après les dessins de l'Architecte Mengoni, et qui en font actuellement une des plus belles places de Milan.

Place des Marchands (*Piazza de' Mercanti*) à quelques pas de la Place du Dôme. Le centre de cette place est occupé par le palais *de la Ragione* construit sur des arcades voutées en 1233. C'est dans cet édifice que tenait ses séances le conseil des citoyens de la ville, au nombre de huit cents, nombre qui fut par la suite reduit à soixante. On y conserve les Archives des Notaires: quelques documents datent de 1290. La Bourse, qui occupe le côté N. fut d'abord un collège de jurisconsultes, construit per ordre de Pie IV. La tour de l'Horloge, qui le surmonte bâtie en 1272, contient une niche ornée d'une

statue de St Ambroise, patron de Milan. De l'autre côté de la place s'élève une partie d'un édifice semblable, où furent établies en 1628 les *Ecoles Palatines*, autrefois célèbres. C'est de l'imprimerie attachée à cet établissement que sortirent les ouvrages historiques de Sigonius et de Muratori. Une statue d'Ausonius, qui y occupa la chaire d'éloquence, orne la façade. — A côté se trouve la *Loggia degli Osti*, bâtie en 1314 par les Visconti; c'est de ces loges que se faisait la proclamation des lois. Un peu plus loin est la Chambre de commerce, dont la façade, ayant un passage dans la Via Orefici, a été reconstruite il y a quelques années.

La Place Fontana est ornée d'une fontaine en granit rouge qui date de 1870. Un des côtés de cette place est occupé par la façade principale de l'Archevêché.

Place S. Fedele, de petites dimensions mais entourée de beaux édifices tels que le palais Marino (siège de la Municipalité) celui de la Questure, l'église de S. Fedele et le nouveau théâtre Manzoni.

La Place de la Scala prend son nom du grand théâtre qui occupe une de ses extrémités Au centre de la place, et au milieu d'un petit jardin se trouve le monument élevé par la ville à Léonard da Vinci et à ses quatre élèves, Marco d'Oggiono, Andrea Salaino, Cesare da Sesto et G. D. Boltraffio. Ce monument est l'œuvre du culpteur Magni.

La Place S. Sepolcro n'offre rien de remarquable que le monument élevé en 1865 à la mémoire du fondateur de la Bibliothèque Ambroisienne, le cardinal Borromeo.

Sur la Place Beccaria qui ne date que de 1871 se trouve le monument du grand avocat de l'abolition de la peine de mort, Cesare Beccaria, œuvre du sculpteur Grandi.

La Place d'Armes au N. O. de Milan, est une des plus grandes de l'Italie. Elle forme un carré long de 650m. sur 612m. en partie entourée d'arbres et borné au N. E. par l'Amphithéâtre de l'Arène et au S. E. par ce qui reste du *Castello* ou antique forteresse. On n'a conservé que le carré intérieur composant le palais des Visconti et Sforza, seigneurs de Milan. — Il sert actuellement de caserne. Du côté de la ville se trouve une belle promenade plantée d'arbres, qui ne porte plus trace des dommages qu'y firent les Autrichiens en 1849.

Rues Principales.

Les rues qui offrent le coup-d'œil le plus animé à cause de l'élégance des magasins et de la beauté des édifices qui les bordent sont le Corso Vittorio Emanuele et le Corso Venezia, qui mènent directement au Jardin Public et aux Boulevards de la Porta Venezia, promenade de prédilection des Milanais. Au N. 29 du

Corso Vittorio Emanuele, se trouve l'*Homme de pierre*, antique statue qui, comme celle de Pasquino à Rome, est une notabilité populaire. Les autres grandes artères de la ville sont les *Corsi* des Portes Romana, Ticinese, Nuova, Magenta, Garibaldi et Vittoria. Signalons aussi au nombre des principales rues les *Vie* Carlo Alberto, Santa Margherita, Principe Umberto, Torino, Montebello, Monte di Pietà, Manzoni, Solferino, Castelfidardo, Manin, Monte Napoleone, Moscova, San Giuseppe, Durini, etc.

Galeries.

La grande et magnifique GALERIE VITTORIO EMANUELE, dont la première pierre fut posée par Victor Emmanuel en personne le 7 mars 1865, occupe l'emplacement entre la Place du Dome et la Place de la Scala. Cette construction grandiose est l'œuvre de l'architecte Mengoni, qui perdit la vie en tombant du haut de l'arc principal le 30 Décembre 1877 au moment où il venait d'y placer le dernier ornement. Elle mesure 195 mètres de longueur sur 14m. 50 de large. La largeur de l'octagone est de 39 mètres; la hauteur du batiment de 26 mètres et celle de la coupole de 50 mètres. La Galerie est ornée de 24 statues par les meilleurs artistes italiens et représentant les grands hommes de la péninsule: Ferruccio, Arnaldo di Brescia, Vico, Beno

de' Gozzadini, Christophe Colomb, Marco Polo, Monti, Emmanuel Philibert, Giovanni da Procida, Beccaria, Ugo Foscolo, Savonarola, Vittor Pisani, Galéas Visconti, Raphaël, Romagnosi, Lanzone, le Dante, Michel-Ange, Volta, Cavour, Pier Capponi, Galilée, Leonardo da Vinci. Les voutes de l'octogone sont ornées de huit fresques représentant l'Europe, l'Asie, l'Afrique, l'Amérique, la Science, l'Industrie, l'Art et l'Agriculture. On a employé plus de trois cent mille kilogrammes de fer dans la seule voute vitrée de la coupole, au faîte de laquelle on arrive au moyen d'escaliers en fer fort commodes. La galerie, qui comprend quatre-vingt douze magasins, exige l'emploi de 550 becs de gas pour son éclairage ordinaire. C'est le rendez-vous favori des promeneurs milanais et la plus grande animation y règne sans cesse, quel que soit le temps qu'il fasse.

Milan possède une seconde galerie, la GALERIE DE-CRISTOFORIS, situé sur le Corso Vittorio Emanuele, ainsi nommée d'après son propriétaire. Elle a couté un million de francs et a été ouverte en 1832, sur les dessins de l'architecte Pizzala. Elle a 111m. de long sur 4.16 de large, et n'offre aucune particularité saillante.

Portes, Arcs, etc.

ARC DU SIMPLON OU DE LA PAIX. — Construit d'abord en bois, en 1807, à l'occasion du mariage

du prince Eugène de Beauharnais avec la princesse Amélie de Bavière, puis rebâti en marbre à l'extrémité de la place d'Armes, en face du château, comme monument destiné à perpétuer la mémoire des triomphes de l'Empereur Napoléon I.er, qui venait d'ouvrir la superbe route du Simplon. D'où le nom, qui lui fut donné, d'*Arc du Simplon.*

La construction définitive de ce magnifique monument, commencée en 1807 par l'architecte marquis Luigi Cagnola, fut continuée jusqu'en 1814, époque à laquelle les évènements politiques amènerent des modifications dans les plans primitifs et dans sa destination. L'Empereur d'Autriche ordonna qu'il fût dédié à la paix, assurée à l'Europe par les trois puissances alliées. Son nom, qui rappelait les exploits guerriers du premier Napoléon fut changé pour celui d'*Arc de la Paix* et après une courte interruption les travaux furent repris avec activité.

Cet arc de triomphe, sans contredit un des plus beaux monuments de l'art moderne, fut inauguré solennellement à l'occasion du couronnement de Ferdinand Ier comme titulaire du royaume Lombardo-Vénitien, le 10 septembre 1838. Le total des sommes dépensées ne s'était élevé qu'à environ quatre millions de francs, malgré la richesse des matériaux employé dans sa construction.

Les inscriptions latines qui ornaient ses deux

faces furent effacées en 1859 et remplacées par d'autres, en langue italienne, commémorant l'entrée à Milan de Victor Emanuel et de Napoléon III après la bataille de Magenta.

En faisant le tour de Milan à droite de l'arc de triomphe, on rencontre les onze portes suivantes:

Porta Tenaglia et Porta Garibaldi, contiguës, conduisant à l'ancience route de Côme. On y voit un arc dorique surmonté de figures colossales, représentent le Pô, le Tessin, l'Adda et l'Olona, d'exécution fort médiocre. On y lit une inscription rappellant les victoires de Garibaldi à Varese et à San Fermo en 1859.

Porta Nuova, d'où l'on a une belle vue sur les montagnes du lac de Côme et de la Brianza.

Tunnel ou sotto-passaggio de la rue Principe Umberto, conduisant à la gare centrale des chemins de fer, construit en 1865 par l'architecte Balzaretto. Ce tunnel passe au dessous des boulevards de Porta Venezia. Une allée montante mène à droite au Jardin Public.

Porta Venezia, lourd monument d'ordre dorique, construit par l'architecte Vantini en 1829, et orné de bas-reliefs et de statues en marbre.

A proximité se trouve le Jardin Public, fort bien dessiné, et considérablement agrandi et embelli en 1860.

Porta Vittoria, ainsi nommée en souvenir de la victoire remportée par les insurgés Milanais

en 1848 sur les Autrichiens, lors des célèbres *Cinq Journées.*

Porta Romana, arc de triomphe construit en 1597 à l'occasion de l'entrée solennelle de Marguerite d'Autriche, fiancée à Philippe III, roi d'Espagne et Duc de Milan.

Porta San Celso, autrefois *Porta Lodovica.*

Porta Ticinese, anciennement *Porta Marengo,* ornée d'un bel arc dessiné en 1815 par l'architecte Cagnola et élevé par souscription publique.

Porta Magenta, autrefois *Porta Vercellina,* construite en 1805 pour l'entrée triomphale de Napoléon I.er. Elle prend son nom de la victoire de Magenta gagnée par les alliés sur les Autrichiens en 1859.

Porta Genova, de construction tout récente, inaugurée en 1873.

Eglises.

La Cathédrale *(Il Duomo),* une des plus grandes merveilles de l'art chrétien. La longueur du vaisseau est de 148 mètres; la largeur des cinq nefs de 57 mètres aux bras de la croix et de 77 mètres sous la coupole; hauteur depuis le pavé jusqu'à la lanterne, 64 mètres. Hauteur totale depuis le niveau de la place jusqu'à l'extrémité de la statue de la Vierge placée au sommet de la grande flèche, 111 mètres.

Malgré quelques critiques basées sur le manque d'unité de style et son trop de recherche, il est impossible de nier le puissant effet que produit l'intérieur de ce temple avec sa voûte élevée, ses piliers si vigoureux et pourtant si élancés, son obscurité mystérieuse, sillonnée de trainées lumineuses partant des grands vitraux coloriés des nefs latérales et des croisées en verre jaune du transept. La forêt de flèches et d'aiguilles qui forme la partie principale de sa décoration extérieure offre un spectacle grandiose et fantastique en même temps.

La cathédrale n'est pas encore entièrement terminée; la première pierre en fut posée en 1386 par Galeazzo Visconti. Le dessin original en est attribué à un architecte allemand, Henri Arler, né à Gmund. Cette assertion est contestée par quelques autorités italiennes; il est cependant certain que des architectes de Paris, de la Normandie et de Fribourg, y travaillèrent successivement à côté des architectes italiens. La construction dût subir de nombreux arrêts. Le style gothique prévalut jusqu'au moment où un mélange d'architecture romaine y fut introduit par Tibaldi, peintre et architecte appelé par Saint Charles Borromée pour compléter la façade. Ce mélange architectonique souleva de justes protestations et en 1805 on revint au gothique, par ordre de Napoléon I.er. On conserva pourtant les croisées richement

ornées de Tibaldi. La façade a cinq portes et cinq croisées romaines dont trois sont gothiques, terminées par des aiguilles portant chacune une statue colossale: elle est ornée de quarante-sept bas-reliefs et de deux cent cinquante statues.

Pour se faire une idée exacte de la magnitude de cette œuvre immense il est nécessaire de monter les 436 marches qui conduisent au sommet de la pyramide centrale (entrée, 25 centimes); l'esprit reste confondu devant la multitude des terrasses, des escaliers et de aiguilles. Ces dernières seront au nombre de 135 lorsqu'elles seront toutes terminées, y compris la pyramide centrale, surmontée d'une colossale statue de la Vierge en cuivre doré, de 4 m. 65 de hauteur. Cette pyramide, dont la construction dura dix ans, fut commencée en 1762 par l'architecte Croce et coûta 522,000 fr. Il manque encore quelques aiguilles qui doivent la flanquer, ainsi que quelques flèches secondaires. Toute une population d'anges, de saints et de saintes s'élève vers le ciel du sommet de cette forêt d'aiguilles. On calcule à 2600 le nombre de statues existant à l'extérieur. Il en manque encore environ 400. Il y en a 697 à l'intérieur, nombre qui doit être porté à mille. La vue dont on jouit du haut de la pyramide sur les plaines de la Lombardie et la chaine des Alpes est des plus attrayantes.

La dotation de la cathédrale s'élève à environ 74,000 fr. par an, plus 45,000 fr. pour réparations et frais du culte. Une grande impulsion fut donnée aux travaux sous le règne de Napoléon I.er Presque quatre millions de francs furent dépensés pour la Cathédrale pendant la domination française.

Intérieur. — Deux grandes colonnes en granit rouge de Baveno, d'une seule pièce, soutiennent le balcon au dessus de la porte du milieu. Elles ont 10 m. 7 de hauteur sur 1 m. 20 de diamètre. Ce sont les plus grands monolithes de l'Europe après ceux de l'Eglise Saint Isaac à Saint Pétersbourg. Sur le balcon on voit les deux statues colossales de *Saint Charles* et *Saint Ambroise* par les sculpteurs Monti et Marchesi. Les voutes ogivales des cinq nefs sont soutenues par d'énormes piliers octogones, au nombre de 52 ; les chapiteaux affectent la forme d'un tambour allongé et sont ornés de niches, de dais et de statues.

La voute est richement ornementée en peinture au chiaroscuro, imitant la sculpture, qui se lie assez mal avec l'architecture de l'église; il y a là quelque chose de mesquin qui choque dans un temple aussi grandiose dans toutes ses autres parties.

Une méridienne tracée en 1786 par les astronomes de Brera occupe une partie du pavé de l'église.

Les deux chaires en bronze doré, couvertes de bas-reliefs, qui entourent les deux grand piliers qui supportent la coupole, furent commencées sous Saint Charles Borromée et terminées par les soins de son neveu, le cardinal Frédéric Borromée. Elles sont soutenues par de colossales cariatides réprésentant les quatre Evangelistes et les quatre Docteurs de la Foi, modelés par Brambilla et coulés en bronze par Rusca.

Les trois immenses fenêtres de l'abside, derrière le maître-autel, sont divisées en une multitude de petits vitraux formant chacun un tableau représentant une scène de la Bible. C'est une rassemblement assez disparate de tableaux de toutes les époques et de toutes les écoles.

Parmi les objets dignes de remarque, citons encore les dix-sept bas-reliefs de la partie supérieure du mur d'enceinte du chœur et la statue de Saint Barthélémy écorché qui doit une certaine célébrité à une inscription latine qui ne pèche pas précisément par la modestie.

Les fonts baptismaux sont à gauche en entrant dans le Dôme. Une grande cuve de porphyre, en forme de baignoire, appartenait, croit-on, aux Thermes de Maximilien Hercule. Suivant le rite ambroisien en vigueur dans le diocèse, on y pratique le baptême par immersion.

Parmi les monuments funéraires dignes de

remarque notons ceux du cardinal Marino Caracciolo, des archevêques Othon et Jean Visconti et spécialement le tombeau des Medicis, frères de Pie IV, dont on attribue le dessin à Michel-Ange. Près de ce monument, situé dans la branche droite du transept, se trouve l'escalier qui conduit au sommet de la Cathédrale.

Il y a deux sacristies : celle du côté méridional contient les débris de l'antique trésor de la Cathédrale. Parmi les principaux objets on remarque une statue du Christ à la Colonne, par Solari, une Paix en or, admirablement ciselée, un devant d'autel en argent massif, donné en 1835 par le compte Stanislao Taverna et deux statues d'argent, de Saint Ambroise et de Saint Charles, données par la ville en 1698 et pesant, l'une 2000 onces, l'autre 1760 onces.

Une grille de fer située en face de chaque sacristie conduit au *Scurolo* ou chapelle souterraine, où repose le corps de Saint Charles Borromée, révêtu de ses habits pontificaux. Tous les trésors de la sculpture et de l'orfèvrerie ont été mis à contribution pour embellir ce monument. La chasse est d'argent, ornée de panneaux en cristal de roche et de moulures en vermeil. L'intérieur du caveau, qu'un soupirail éclaire par le haut, est orné de nombreux bas-reliefs en argent. La chapelle a couté près de quatre millions de francs.

Le rite ambroisien fut réglé par le célèbre

prélat qui gouverna Milan à l'époque de Théodose-le-Grand et qui lui donna son nom. Il ne diffère du rite romain que par le baptême par immersion et quelques modifications dans la liturgie. Il faut y ajouter la prolongation du carnaval milanais jusqu'au premier dimanche de carême, connu sous le nom de *Carnevalone.*

St. Charles, située sur le Corso Vittorio Emanuele, construite par Amati après la première invasion du choléra, sur l'ancien emplacement de l'Eglise, surmontée par une coupole disgracieuse, est en forme de rotonde. Elle est précedée d'un petit vestibule à colonnes corinthiennes en granit, et de deux portiques latéraux avec une colonnade du même ordre, dont tout l'effet est détruit par les habitations particulières à persiennes vertes qui la surmontent. L'intérieur n'offre rien de saillant.

San Pietro in Gessate. — Contient une Vierge de l'école de Luini, une Madone attribuée au Bramantino et deux fresques de Zenale et Civerchio. Les cloitres du monastère contigu sont attribués à Bramante.

San Pietro Celestino. — Construite en 1517 par les frères Célestins, rebâtie en style baroque par Bianchi on 1735 et restaurée en 1849. On y admire l'Assomption de Storer et deux tableaux des Procaccini.

S. Maria della Passione (rue du même nom), bâtie en 1445 par Solari. La façade fut ajoutée

en 1692 et contient trois beaux bas-reliefs. Parmi les peintures dignes de remarque on admire deux toiles de Bernardino Luini, une Crucifixion de Campi ; la Cène de G. Ferrari ; l'Assomption de Petrevazzano, St Francois, de C. Procaccini, la Vierge, de Landriani, la Cène de St Charles de D. Crespi, etc, On remarque aussi le monument élevé on 1495 à la mémoire de Daniel Birago, chef-d'œuvre de sculpture de Fusina, et le tombeau du premier éditeur d'Homère, Démétrius Calcondyle, avec une inscription de Trissino, son élève.

S. Stefano in Broglio, sur la place du même nom, autrefois Basilique de St Etienne Majeur, fondée au Vme siècle et détruite à plusieurs reprises. La construction actuelle date du XVIme siècle. Un tyran milanais, célèbre par sa cruauté, Galeazzo Maria Sforza fut assassiné sur le seuil de cette église, le 26 Décembre 1476 par Visconti, Lampugnani ed Olgiati. On y remarque un beau tableau de C. Procaccini, un St Ambroise, de Bevilacqua, et, dans la sacristie, un St Laurent, de Cesella. A proximité de cette église se trouve l'oratoire de S. Bernardino dei Morti ou delle Ossa, ainsi nommé à cause des ossements symètriquement rangés à l'intérieur de la Chapelle.

S. Antonio Abate, dans la Via S. Antonio, près de l'Hôpital Majeur, possède un beau clocher du XIVme siècle et contient plusieurs

peintures par Procaccini, Campi, Figino, A. Carracci, Palma, etc.

S. Paolo, sur le Corso S. Celso. Belles peintures de Marco d'Oggiono, élève de L. da Vinci.

S. Nazaro Grande, Corso di Porta Romana, élevée par St Ambroise sur les ruines d'un théâtre antique. Les deux bras furent construits en 1655 et le vestibule en 1518. Cette église contient les tombeaux de la famille du maréchal Trivulzio. On admire dans les deux premières chapelles de droite de beaux vitraux attribués à Lucas de Leyde. Belles fresques de Lanino.

Madonna di S. Celso, une des plus belles églises de Milan, située près de la Porta Ludovica. Le vestibule est un chef d'œuvre du Bramante; la façade, ornée de belles sculptures, est d'Alessi. Les fresques de la coupole sont le chef-d'œuvre d'Appiani. Peintures de G. Ferrari, Procaccini, Moretto, ecc. L'oratoire de S. Celso bâti au IXme siècle et contenant beaucoup d'antiquités, se trouve à proximité de cette église.

S. Satiro, dans la Via Torino, contient une petite sacristie octogone, qui est un des chefs-d'œuvres de Bramante. Voir aussi les bas-reliefs de Paradosso.

S. Sebastiano, même rue, rotonde construite en 1577. St. Sébastien, attribué à Bramante.

S. Giorgio in Palazzo, dans la rue du même

nom contient deux magnifiques peintures de Luini, un *Ecce homo* et une *Passion,* ainsi qu'un beau *St. Jérome,* de G. Ferrari.

Basilique de S. Lorenzo, Corso di Porta Ticinese. Sur le Corso devant l'Eglise on voit seize colonnes en marbre blanc, d'ordre corinthien, qui sont le plus vieux monument de l'antiquité qui se soit conservé à Milan. La rareté des ruines romaines s' explique facilement par les désastres éprouvés par la ville, et surtout par les ravages d'Attila en 452 et la destruction de Milan ordonnée en 1162 par Frédéric Barberousse, empereur d'Allemagne. Cette colonnade a été restaurée il y a quelques années, mais elle est actuellement dans un état de délabrement complet.

La cour qui précède l'église contient des fragments de corniche provenant d'un temple ou de thermes romains.

L'intérieur de l'église forme un ensemble assez frappant, mais l'ornementation ne repond guère aux proportions de la construction. Une petite église, dédiée à St. Sixte, sert à present de baptistère. La chapelle de S. Aquilino contient le corps de ce martyr enfermé dans une magnifique caisse d'argent, œuvre du XVII siècle, et un tombeau que l'on croit être celui de Galla Placidia, fille de Théodose-le-Grand, et belle-sœur d'Alaric. On y voit aussi les deux mosaïques les plus anciennes existant en Lombardie.

S. Eustorgio, près de la Porta Ticinese, contient le mausolée de ce saint, ouvrage de J. Balducci, de Pise, curieux spécimen de la sculpture italienne du XIVme siècle. Au dehors se trouve la chaire du haut de laquelle, s'il faut en croire la tradition, St. Pierre le martyr refutait les hérétiques. L'église contient les monuments des familles Brivio, Torelli et Visconti, et la caisse où étaient déposés les corps des Trois Rois Mages, qui ont été transportés à Cologne. La façade est moderne: le clocher, fort beau, remonte au treizième siècle. Parmi les peintures les plus remarquables, citons le Massacres des Innocents, de Storer, la Décollation, des frères Procaccini, S. Ambroise, de Figino, un Christ du XIIIme siècle et une belle fresque de Caironi.

S. Ambrogio. — Cette basilique, fondée en 387 par St. Ambroise, dont elle porte le nom, est une des plus intéressantes curiosités de Milan. Elle renferme de véritables collections de monuments, bustes, bas-reliefs, inscriptions, etc., datant, des premiers siècles du Christianisme. Elle se compose des trois nefs d'architecture romaine sur lesquelles on ajouta des voûtes ogivales en 1305. Les fragments antiques placés dans l'atrium furent trouvés en 1813 pendant des réparations faites au pavé. La porte du milieu est en bois de cyprès; c'est un bel ouvrages du XIII siècle, La tradition raconte que c'est

ici que S. Ambroise repoussa Théodose, qui voulait pénétrer de force dans l'église après le massacre de Thessalonique. La chaire de marbre est un curieux travail du XIIme siècle composé de fragments plus anciens. Les sculptures du côté postérieur, représentant un repas de onze personnages, forment un des premiers exemples de la Cène, sujet si souvent traité ensuite par les artistes. La principale curiosité est le *paliotto* ou devant du maitre d'autel, en or, admirable ouvrage d'orfèvrerie donné vers 855 par l'Archevêque Angilbert Pusterla. Ce fut devant cet autel que St. Augustin abjura ses erreurs, que St. Ambroise parla au peuple de Milan et qu'eût lieu le couronnement de plusieurs rois d'Italie. Dans la nef du milieu se trouve une colonne de porphyre portant un serpent de bronze qui serait, suivant la croyance populaire, celui qu'éleva Moïse et qui doit siffler à la fin du monde. L'abside du chœur contient une grande mosaïque du IXme siècle. L'église possède en outre plusieurs peintures de B. Luini, G. Ferrari, Lanino et Borgognone. En 1864 on a découvert sous la tribune un tombeau en porphyre contenant les os de S. Ambroise.

S. Maria delle Grazie, à proximité de la Porta Magenta. La coupole et la porte sont attribuées à Bramante. L'ancien réfectoire du couvent, qui a longtemps servi de caserne, con-

tient les restes précieux de l'admirable *Cène* de Léonard da Vinci (entrée 1 fr., *gratis* le dimanche), qui a été habilement restaurée il y a quelques années par M. Barezzi. François I de France voulait transporter cette magnifique fresque à Paris en 1520. C'est un des plus grands chefs-d'œuvres de la peinture italienne. Vis-à-vis de la *Cène* on voit une composition bizarre de Montorfano (1595), représentant la *Crucifixion*.

S. Maurizio et le Monastère Majeur, sur le cours de Porta Magenta, vis-à-vis du palais Litta, furent construits par un élève de Bramante, Dolcebuono. L'église contient de nombreuses et belles fresques de B. Luini, Aurelio Luini son fils, G. Ferrari, Calisto da Lodi, Lomazzo et G. Gnocchi.

SS. Gervaso e Protaso, église où les Bénédictins officiaient déjà en 800. Restaurée en 1852. Elle contient des tableaux et fresques de Bellosio et de Fiammenghini.

S. M. del Carmine, sur la place del Carmine, construite par les Carmélites en 1278, rebâtie en 1446 et restaurée en 1835. Elle contient la Chapelle de la Vierge, riche en marbres, une Vierge de B. Luini et un S. Charles de C. Procaccini.

S. Simpliciano, sur le Corso di Porta Garibaldi, On admire dans l'abside une fresque du Borgognone, représentant le Couronnement de la Vierge,

S. Marco, à l'est des deux dernières églises, date de 1234, contient des beaux mausolées du XIVme siècle attribués à Balduccio de Pise et des peintures de Campi, Conca, Procaccini, Lomazzo, etc. Le maître-autel est richement orné de marbres et de bronzes.

Sant'Angelo, près de Porta Nuova, possède de beaux tableaux et des fresques de C. Procaccini.

S. Fedele, église antique, située sur la place du même nom, et rebatie par St.-Charles pour les Jésuites sur les dessins de l'architecte Pellegrini. Elle contient de beaux tableaux de Cerano, Preterezzano, B. Campi ed autres artistes.

Etablissements Publics, Palais, etc.

Le nombre des palais milanais est assez considérable. Le plus vaste est le Palais Royal, qui occupe un des renfoncements de la place du Dôme, bati en 1330 par Azzone Visconti, seigneur de Milan, et décoré de fresques par Giotto. On lui donna une forme nouvelle au XVIIIme siècle sur les dessins de Piermarini. On y remarque des fresques de Callani de Parme, d'Appiani (l'apothéose de Napoléon I), d'Hayez et de Bernardino Luini, transportées d'une villa près de Monza.

A l'intérieur du palais se trouve la petite église de S.-Gothard, servant de chapelle de la Cour.

Son clocher en briques, élevé et élégant, construit en 1339 et surmonté d'un ange colossal en cuivre est un des plus beaux spécimens de l'architecture du moyen âge.

Le Palais de l'Archevéché, place du Dôme et place Fontana, fut commencé et 1494. Il contient une belle galerie de tableaux.

Palais de Brera (Entrée 1 fr., *gratis* le dimanche). Palais des sciences et des arts, situé dans la rue du même nom; c'était autrefois un couvent de l'ordre des Humiliés. Les Jésuites leur succédèrent en 1872 et firent construire un vaste collège par Richini. On entre par une vaste cour entourée de portiques à double étage et à colonnes accouplées. Cet édifice renferme l'Ecole des Beaux-Arts, la Galerie des tableaux, la Specola (observatoire), la Bibliothèque, le Cabinet de Numismatique et l'Institut des sciences, des lettres et des arts.

La *Bibliothèque* renferme près de 200,000 volumes. Elle fut formée en 1770 avec celles des Jésuites et de divers couvents, augmentées de celles du cardinal Durini, du comte Firmian et d'une partie des livres de Haller. Elle est ouverte de 10 à 3 h.

Galerie des Tableaux. — Cette [Galerie ne fut commencée qu'en 1805; elle est composée de tableaux provenant des églises et couvents supprimés. Ouverte au public de 10 à 3 h. Entrée gratuite les jeudi et dimanche, les autres jours,

1. fr. Les peintures les plus remarquables sont: *Lo Sposalizio*, de Raphaël; *Agar*, de Guercino; la *Prédication*, de Bellini; la *Vierge et l'Enfant*, de Bernardino Luini; une *Vierge*, de Léonard da Vinci, ecc.

Dans la cour principale on voit la statue de Napoléon Ier en bronze, de Canova, et plusieurs monuments, entre autres celui de Barnabò Visconti.

Exposition Permanente des Beaux-Arts. (Entrée, 50 centimes). Palais de l'ancien Sénat, via S. Primo, riche collection de tableaux et de statues des meilleurs artistes vivants. Les salles sont ouvertes de 9 h. du matin à 5 h. du soir en hiver et de 8 h. du matin à 5 h. du soir en été.

La Bibliothèque Ambroisienne, située sur la place S. Sepolcro, fut fondée en 1609 par le cardinal Frédéric Borromeo; c'est une des premières qui ait été ouvertes au public. Elle possède près de 160,000 volumes, outre les palimpsestes et les manuscrits, au nombre de 14,000. Parmi les curiosités on montre un fragment de l'*Illiade*, avec des miniatures du IVme siècle, un *Josèphe*, manuscrit sur papyrus; un *Virgile* copié par Pétrarque, un manuscrit in-folio de Léonard da Vinci et des lettres de Lucrèce Borgia au cardinal Bembo.

Parmi les peintures on remarque plusieurs tableaux de Leonard da Vinci, Cesare da Sesto,

B. Luini. le Titien, etc., le carton original de l'Ecole d'Athènes de Raphaël; il y a aussi une riche collection d'estampes, de médailles et d'objets d'antiquité. De magnifiques bas-reliefs, par Bambaja, ornent le tombeau de Gaston de Foix.

Le Musée Civique, dans la via Manini, près du Jardin Public est ouvert les mardi, mercredi, et samedi de 11 à 3 h. Il contient des collections de zoologie et d'histoire naturelle.

Palais Marino, ou Palais Communal, entre la place S. Fedele et la place de la Scala, actuellement occupé par les bureaux de la Municipalité. Belle architecture. Ce palais date de 1560 et fut construit sur les dessins de Galeazzo Alessi. Au rez-de-chaussée se trouve le grand salon servant aux séances du Conseil Communal et qui a été admirablement restauré par l'architecte Colla en 1872.

Le Palais de la Préfecture, via Monforte, est un vaste édifice de construction moderne qui n'offre rien de curieux, à part quelques belles fresques d'Appiani.

L'Hôpital Militaire est un bel édifice construit sur les dessins de Bramante; c'était autrefois un monastère de Cisterciens attenant à St-Ambroise.

L'Hôpital Majeur, vaste édifice dont la construction date de 1456 et qui fut élevé par Francesco Sforza, duc de Milan et sa femme Blan-

che, sur l'emplacement de leur palais. En 1610 il fut considérablement agrandi, grâce à la munificence d'une citoyen nommé Carcano qui légua à l'Hôpital les intérêts de la moitié de sa fortune capitalisés pendant seize ans, ce qui produisit une somme de quatre millions. En 1797 le Dr. Macchi lui légua une autre somme de trois millions. L'Hôpital Majeur peut recevoir jusqu'à 2600 malades. Dans une petite église au fond de la cour se trouve une belle *Annonciation* du Guercino.

Milan possède en outre de nombreuses institutions de bienfaisance, dont voici les principales : Mont de Piété, Hôpitaux des Fate-bene-fratelli et des Fate-bene-sorelle, Hospices des Orphelins et des Orphelines, Institut de Maternité, Asiles pour les Mendiants, Ecoles pour les Rachitiques, Asiles pour l'Enfance, l'Hospice Trivulzio, etc.

La Caisse d'Epargne, dans la Via Monte di Pietà, est un grand bâtiment moderne bati dans le style du Palais Strozzi de Florence. C'est une des institutions les plus florissantes de l'Italie.

Parmi les palais particuliers dignes d'une visite, citons les palais Annoni (Corso di Porta Romana), Belgioioso (Place Belgioioso), Leoni (Via degli Omenoni), Archinto (Via della Passione), Borromeo (Place Borromeo), Busca (Corso Venezia, 22), Litta (Corso di Porta Magenta),

Melzi (Via Manin), Trivulzi (Piazza Sant'Alessandro), etc., etc.

Parmi les *collections* artistiques et scientifiques appartenant à des particuliers on remarque celles qui suivent: — Collection Muoni (autographes d'hommes illustres); Bibliothèque et Musée Trivulzio (livres rares et autographes) Musée Morbio (antiquités égyptiennes, étrusques et romaines); Gallerie Poldi-Pezzoli (armes antiques et tableaux); Musée Biondelli (antiquités); les Galeries de l'Archevêque, Molinari et Melzi, et les Musées Bortolotti, Curioni, Gerson, Cavagna, Sangiuliani, Turati, Visconti-Aimi, Osculati, etc.

Les Marchés de Milan n'offrent aucune particularité saillante. Les principaux sont situés au Verziere, Place S. Stefano, à la Vetra et au Foro Bonaparte.

L'Abattoir public a été construit au fond de la Via Olona par una Société par actions. C'est un vaste édifice de forme rectangulaire, qui occupe un espace de plus de 30,000 mètres carrés.

Théâtres.

Le plus important théâtre de Milan est le Théatre à la Scala, (entrée 50 cent.) ainsi nommé parce qu'il fut élevé sur l'emplacement de l'église de S. Maria alla Scala, fondée par la femme

de Barnabò Visconti qui appartenait à la famille Scala de Vérone,

Il fut construit sur les dessins de l'architecte Piermarini en 1776. En 1814, l'arrière-scène fut ajoutée par l'architecte Canonica.

Un spacieux vestibule conduit au parterre et à deux larges escaliers qui mènent à cinq rangs de loges, grandes, bien décorées et fort commodes, ayant chacune son cabinet particulier.

Le théâtre de la Scala n'a qu'un seul rival en Italie et peut-être dans le monde entier, le San Carlo de Naples. Au premier étage se trouvent les foyers et au deuxième une grande salle d'atelier pour les peintres de décors. Du vestibule on entre dans la salle, le buffet et le vestiaire. Le parterre est de forme elliptique; sa longueur est de 24 mètres, 84 c. depuis l'entrée jusqu'à la rampe, sur une largeur de 22 mètres. Autour du parterre s'élèvent six rangs de loges, y compris le paradis. La salle est éclairée au gaz par un lustre de 5 mètres de diamètre portant 300 feux et par 97 candelabres avec 485 flammes.

Le parterre (à part l'orchestre, qui est disposé pour cent musiciens) peut contenir 500 spectateurs aux places reservées et 200 aux stalles communes; 800 personnes peuvent rester debout: total 1500 spectateurs.

Les loges, au nombre de 199 peuvent contenir environ 1000 personnes et le paradis 500; de sorte que le théâtre au complet peut contenir

3000 personnes; ce chiffre monte souvent à 4000 les jours de première représentation.

La scène est une des plus vastes qui existent. Elle mesure 40 mètres de la rampe au mur de fond, sur une largeur de 31 mètres. Plusieurs reservoirs d'eau, de la capacité de 40 mètres cubes, sont disposés de façon à dominer la scène et la salle. Dix pompes à incendie sont toujours prêtes. Le théâtre est pourvu de tous les engins et les outils nécessaires pour les spectacles les plus grandioses. Il arrive souvent de voir plus de trois-cents personnes sur la scène; quarante chevaux ont pu y manœuvrer à leur aise.

Il y a trois foyers, dont un très vaste, qui sont ouverts au public pendant les représentations. On y donne des concerts et ils servent de salons de danse pendant les bals masqués.

Le théâtre appartient à la Municipalité, mais la plupart des loges sont la propriété de particuliers qui paient une redevance annuelle. La municipalité accorde au théâtre une subvention qui s'élève annuellement à deux cent mille francs.

Les autres théâtres milanais sont la *Canobbiana*, copie reduite de la Scala, le *Dal Verme* (opéra et cirque) 2500 places. le *Manzoni* (comédie) 1200 places, le *Carcano* (opéra), le *Fiando* (marionettes), le *Fossati*, le *S. Radegonda*, la *Commenda*, le *Milanese* et le *Carlo Porta*.

L'Arena, vaste amphithéâtre situé sur la Place

d'Armes, est un monument remarquable construit en 1805 par l'architecte Canonica. Il peut contenir environ 30,000 spectateurs; le grand diamètre mesure 750 pieds et le petit 350. Un ruisseau qui circule autour de l'Arène permet de la transformer en lac dans l'espace de 12 heures. Des régates y eurent lieu en 1807 en présence de Napoléon I. On y patine pendant l'hiver.

Environs de Milan.

CHARTREUSE DE PAVIE (à 15 milles de Milan. — Chemin de fer, cinq trains par jour. (*Voir nos horaires aux premières pages de ce livre*). La Chartreuse de Pavie est un des plus beaux édifices religieux de l'Italie; elle fut fondée par Galeazzo Visconti en 1396. La façade date du XVme siècle; les sculptures furent exécutées avec une merveilleuse délicatesse par les meilleurs artistes du temps. L'église, en forme de croix latine, est divisée en trois nefs et surmontée d'une coupole. De chaque côté se trouvent sept chapelles, fermées par des grilles mais communiquant entre elles par des portes percées dans les murs de division. Elles sont ornées de sculptures et de mosaïques exécutées pendant trois siècles par une même famille, la famille Sacchi. Elles contiennent aussi des peintures de mérite par Borgognone, Guercino, Procaccini, etc.

On admire surtout le Mausolée de Galeazzo

Visconti, dessiné en 1490 par S. Pellegrini, mais exécuté seulement en 1562. Le style rappelle celui du mausolée de François I à St. Denis.

Les stalles du chœur sont d'un travail admirable: la nouvelle sacristie contient aussi des objets précieux. L'ancienne sacristie possède un trygliphe en dent d'hippopotame sculpté par le florentin Bernardo degli Ubriachi.

Pavie, ville de 40,000 habitants, à 8 kilom. de la Chartreuse, surnommée jadis la ville aux Cent Tours.

La plupart de ces tours n'existent plus aujourd'hui. Son Université est une des plus anciennes d'Europe: elle contient un superbe Cabinet d'Anatomie, une riche Librairie, un Musée d'histoire naturelle, un Cabinet de Physique et un Jardin Botanique.

La Cathédrale date du XIVme siècle. On y conserve un tombeau que l'on croit être celui de Saint Augustin; c'est un travail fort remarquable. La façade de l'église est fort ancienne.



DE VENISE A MILAN

266 kil. en chemin de fer. Prix, 1ère classe 30 f. 15 c. 2me classe 21 f. 15. Trains directs, *10 0[0 en plus — 5 trains par jour — 6 1[4 h. de parcours, Prix des gondoles : 1 fr. la course et la première heure —* 50 *centimes pour chaque heure suivante — 5 fr. pour une journée de gondolier — Cicerones de 5 à 8 frs. par jour suivant leur capacité. (Voir les horaires aux premières pages de ce livre).*

VENISE (Venezia).

Ville de 130,000 habitants, située dans les lagunes de la Mer Adriatique et formée de trois grandes îles et d'un groupe de 114 petites îles reliées les unes aux autres par 400 ponts. Elle est divisée en deux parties inégales par le *Canal Grande* (Grand Canal) long de près de 4 kil., où l'on remarque les palais Corner, Contarini, Rezzonico, Foscari, Pisani, Grimani, Pesaro, etc. et le *Pont de Rialto* (1490).

Place de S. Marc, rendez-vous habituel des Vénitiens et des étrangers, longue de 175 mètres,

bordée au N. par les *Procuratie Vecchie*, à l'O, et au S. par le palais Royal et à l'E, par la Basilique de S. Marc. (Musique le soir, deux ou trois fois par semaine).

PIAZZETTA (petite place), prolongement de la place S. Marc vers le rivage bordée par le palais Ducal et la Bibliothéque. Sur cette place se trouvent deux colonnes qui datent de 1172.

Le CAMPANILE, commencé au XXme siècle, est haut de 98 mètres. A sa base, la *Loggetta*, charmant petit édifice carré élevé par Sansovino (1540), devant lequel se dressent trois pilliers de bronze par Leopardi (1505).

PALAIS DUCAL (Ancien Palais des Doges) (entrée 1 franc), édifice ogival d'un aspect original et grandiose, plusieurs fois rebâti. Belle porte, dite *della Carta*, ornée de sculptures. Dans la Cour, deux citernes à margelles de bronze — *Escalier des Géants*, orné des statues de Mars et de Neptune par Sansovino. *Salle du Conseil:* immense tableau du Tintoret, représentant la *Gloire du Paradis:* au plafond, peintures de Paul Véronèse, Tintoret et Palma le Jeune. Les autres salles du palais sont décorées de peintures des mêmes artistes.

Le PONT DES SOUPIRS sur le *rio del Palazzo*, servait à passer du palais aux prisons. On peut visiter les prisons tous les jours en payant 20 cent. Entrée par le Palais Ducal.

BASILIQUE DE ST. MARC, curieuse construction de

style byzantin. commencée en 977. La façade est ornée de quatre chevaux de bronze, transportés de Rome à Byzance, puis à Venise, en 1205, de Venise à Paris en 1797 et finalement rendus à Venise en 1815. Le péristyle, la façade et l'intérieur sont enrichis d'une profusion des plus beaux marbres orientaux, de sculptures, de bronzes, de dorures, et de mosaïques datant du Xme au XVIIIme siècles; — à l'intérieur: Chapelle *S. Zeno*, baptistère; au maître-autel, ***pala d'oro***, riche retable byzantin de 976; trésor; crypte; sacristie.

Eglises.

Saints Jean et Paul (San Zanipolo), espèce de Panthéon vénitien rempli de mausolées des Doges et de grands hommes. Sur la place, statue équestre du général Colleoni.

Frari, église avec façade du XVIme siècle; contient les Mausolées du Titien, du Doge Foscari, de S. Marcello, de Canova; peintures de F. Bellini, Palma, Salviati, Titico.

San Rocco, église contenant plusieurs grandes peintures du Tintoret et du Titien. A côté de l'Eglise se trouve la Confrérie de San Rocco, décorée de nombreuses peintures du Tintoret.

San Sebastiano renferme le tombeau de Paul Véronèse, et est orné de belles peintures de ce maître.

SANTA MARIA DELLA SALUTE, église du XVIIme siècle élevée en commémoration de la cessation de la peste de 1636. Peintures du Titien, Tintoret, Palma, Salviati, ecc.

S. GIORGIO MAGGIORE, reconstruite par Palladio en 1566 — peintures du Tintoret. Belles stalles en bois sculpté, de 1599.

L'ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS (entrée 1 fr), riche musée vénitien, renferme près de 700 tableaux. Les toiles les plus remarquables sont l'*Assomption*, du Titien et le *Martyre de S. Marc,* du Tintoret.

ARSENAL, à l'extrémité E. de Venise, fondé en 1104. A l'entrée se trouvent quatre lions antiques rapportés d'Athènes en 1687. — Dans la salle des armes, voir les armures et curiosités.

JARDIN PUBLIC, créé en 1807 par Napoléon 1er, situé à l'extrémité S. E. de Venise.

De Venise on peut faire en peu de temps de ravissantes excursions:

Au LIDO (en bateau à vapeur partant toutes les demi-heures du Quai des Esclavons; prix de la place, 60 cent.), longue digue de sable à l'E. de Venise, où s'élève un bel établissement de bains de mer;

A ST. LAZARE DES ARMÉNIENS, à 3 kil. au S. E., couvent de Religieux qui traduisent et impriment des ouvrages arméniens;

A MURANO, à 30 minutes au N., île de près de 4000 habitants; basilique de *S. Donato*, Xme siècle ornée de mosaïques; église de *S. Pierre Martyr*

avec de belles peintures; célèbre fabrique de glaces et de verroteries;

Et à Chioggia, à 22 kil. au S. Ville de 26,000 habitants, où l'on doit visiter le *Dôme* (1600) et l'Eglise *S. Jacques*.

Padoue (*Padova*), 66,000 habitants, située sur le Bacchiglione, au milieu d'une plaine fertile. Les rues sont étroites et bordées d'arcades. *St, Antoine* (Sant'Antonio di Padova), église bâtie aux XIIIme et XIVme sièclcs, avec sept coupoles du XVme siècle. Sur la place de l'Eglise, statue équestre de Gattamelata, par Donatello (1453). Eglise de *Santa Giustina* (tableau de Paul Véronèse, — *Eremitani*, église du XIIIme siècle (fresques de Mantegna) — *Santa Maria dell'Arena* (fresques de Giotto) — *Palais della Ragione*, contenant une vaste salle, longue de 83 m. et large de 28 m. — *Université*. — *Observatoire*.

Vicence (*Buffet*), ville de 38,000 hab. riche en monuments d'architecture — *Place dei Signori*, très curieuse, décorée de deux colonnes, signes de la puissance de Venise, et d'un clocher haut de 90 mètres; sur cette place s'élèvent le palais *Prefettizio*, dessiné per Palladio et la *Basilica* ou *palazzo della Ragione* (Hôtel de Ville) — *Cathédrale* de style gothique — Eglise de *S. Corona* — *Musée*, au palais Chiericati — *Madonna di Monte Berico*, sanctuaire élevé en 1595. De Vicence et de Tavernelle (près de la ville) on se rend aux célèbres sources et bains de **Recoaro**. Paysage

très pittoresque. Séjour préféré de S. M. la Reine d'Italie.

Vérone (*Buffet*), ville fortifiée, *très remarquable*, de 67,000 habitants, située sur l'Adige qui la divise en parties inégales. *Place Victor Emmanuel* sur laquelle s'élève l'*Arena*, ou amphithéâtre de Dioclétien, admirable monument antique long de 156 m. et large de 125 m.

Visiter l'ancien Hôtel de Ville ou *Palazzo del Consiglio*, bâti au XVme siècle par Fra Giocondo et orné de statues d'illustres Véronais; le tombeau des Scaligers; la *Place delle Erbe*, ancien Forum de la République, très pittoresque avec ses maisons ornées de fresques; la *Cathédrale*, du XIVme siècle, avec un porche datant du XIIme siècle; *San Zeno*, église fondée par Pépin, fils de Charlemagne et contenant de beaux bas-reliefs et des peintures de Mantegna; le *Musée*, au palais Pompeï; le *palais Giusti*, célèbre pour son jardin, etc.

Près de *Desenzano*, sur le lac de Garde, entre Brescia et Vérone, le chemin de fer côtoie le champ de bataille de *Solferino*, théâtre de la victoire remportée le 24 juin 1859 sur les autrichiens par les français et les italiens.

Brescia (39,000 habitants, *Buffet*) ville agréablement située au pied des montagnes. Sur la place au centre de la ville, visiter la *Rotonda* (vieille cathédrale) qui date du IXme siècle, et le *Duomo Nuovo* (nouvelle cathédrale). Voir aussi :

la *Bibliothèque Quiriniana* (40,000 vol.) le *Museo Patrio*, installé dans les ruines du temple de Vespasien et renfermant la célèbre statue en bronze de la *Victoire ailée;* la galerie Tosi; le palais Municipal, ou *Loggia*, bel édifice du XVme siècle; les églises des Sts. Nazaire et Celse, et de S. Afra: et le cimetière, à 10 min. hors de la porte St. Jean.

De **Brescia** un embranchement du chemin de fer conduit directement à **Bergame** et **Lecco.** Les voyageurs pour le **lac de Côme** *doivent donc y changer de train.*

Bergame, ville de 27,000 habitants, bâtie en amphithéâtre, divisée en Vieille ville (*città*), sur la colline et Ville neuve (*Borgo San Leonardo*), dans la plaine. — *Place Garibaldi* où se trouvent le *Palazzo Nuovo* (palais Municipal) bâti per Scamezzi et, en face, le *Palazzo Vecchio* ou *Broletto*, ancien palais de justice. Visiter le *Dôme*, l'église de *S. Maria Maggiore*, qui contient le tombeau de Donizetti, par Vela, et l'Académie Carrara.



DE MILAN A COME

48 kil. en chemin de fer — Prix, 1ère classe. 5 f. 55, 2me classe, 3 f. 90 — 5 trains par jour — 2 h. de parcours. — Deux tunnels entre Monza et Côme. (Voir les horaires aux premières pages de ce livre).

Quatre ou cinq trains par jour partent de Milan pour Côme (2 h. de ch. de fer) et Lugano (3 h. de ch. de fer). Pendant les mois de grandes chaleurs il faut prendre ceux du matin et du soir en allant coucher à Côme, à la Villa d'Este (sur le Lac) ou à Lugano.

La première station qu'on rencontre est *Sesto San Giovanni*, très petit village; 10 m. plus tard on arrive à *Monza*, ville de 23,000 hab. Ici le chemin de fer fait une bifurcation pour Lecco et le beau pays appellê *La Brianza.*

Monza. — Monza contient un remarquable

monument, la *Cathédrale*, élevée par Théodolinde, reine des Longobards et rebâtie au XIVme siècle. Un vieux bas-relief au-dessus de la porte représente cette reine et Autaris son époux. A l'intérieur se trouvent de belles peintures de Montalto, Procaccini et Bianchi.

C'est dans la cathédrale de Monza que l'on conserve la célèbre couronne de fer, qui servait autrefois au couronnement des Empereurs d'Occident comme rois d'Italie. Elles servit aussi au couronnement de Napoléon 1er. Cette couronne fut emportée par les Autrichiens en 1859 et rendue à l'Italie après la guerre de 1866, à la suite d'une convention diplomatique.

Le *Trésor* de la Cathédrale, conservé dans la sacristie, est composé d'objets curieux et précieux donnés par la reine Théodolinde et par d'autres souverains.

On y admire aussi une belle *Visitation* du Guerchin et le *St. Gothard* de Luini, peint à fresque sur une des colonnes. Le cadavre momifié d'Ettore Visconti, mort d'une blessure en 1413, se trouve sous un portique attenant à l'église.

Le *Palais Royal*, jadis résidence des anciens gouverneurs de la Lombardie, fut construit en 1779 par Piermarini. Il contient de belles peintures par Appiani ed autres artistes. Le parc est un des plus beaux de l'Italie; il est clos par une muraille qui a 15 kil. de longueur.

On peut aussi admirer à Monza la belle église de *S. Maria in Strada*, en style gothique du XIVme siècle; elle contient de beaux ornements en terre-cuite.

Les prix des voitures n'est pas établi officiellement mais on ne doit pas payer plus de deux francs par heure dans la ville et au Parc Royal.

Le voyageur, en parcourant toujours la ligne en chemin de fer, arrive à Desio bourgade de presque 5400 habitants où se trouve la belle villa Antona-Traversi.

De **Desio**, toujours par chemin de fer, on arrive aux stations de **Seregno, Camnago, Cucciago, Camerlata** et **Côme** d'où des omnibus (30 cent. par personne et *gratis* pour les voyageurs qui ont des billets *directs* pour les pays du Lac) conduisent les voyageurs jusqu'à la place du port de Côme où stationnent les bateaux à vapeur qui parcourent le lac. A la gare de Côme, on trouve aussi à l'arrivée de chaque train l'omnibus du *Grand Hotel Villa d'Este* (Reine d'Angleterre) qui est la première station des bateaux à vapeur sur le lac de Côme (30 minutes de voiture). De la place de la gare le panorama est superbe. On voit encore une vieille tour ruinée située sur la sommité d'une montagne, et qui, au XIIIme siècle, faisait partie d'un château romain appelé *Baradello*; c'est ici che *Napo*, surnommé *de la tour* fut enfermé dans une cage de fer, où il mourût

de faim en 1277, par ordre de Visconti, seigneur de Milan. On croit aussi que ce même château fut rebati et habité pendant quelque temps par le fameux Barbarossa. — Il fut démantelé, en 1527, par les Espagnols.

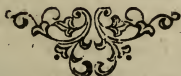
Côme (*Buffet*) Ville de 30,000 hab., très ancienne, pittoresquement située à l'extrémité S. du lac du même nom: prise et incendiée par les Milanais en 1127, incorporée au duché de Milan en 1235. Quelques historiens affirment que Côme fut bâtie per les Orobes puis conquise par les Gaulois et les Romains qui la reconstruisirent et l'appelèrent *Novo Comum.*

Elle a vu naitre dans ses murs les deux *Pline*, *Paul Giovio, Volta* dont on voit la statue (ouvrage de Marchesi) au milieu de la place de ce nom, etc.

La plus belle de ses églises est la *Cathédrale*, une vraie merveille, commencée en 1396 et achevée au XVIIIme siècle. La façade est ornée des statues des deux Pline. On attribue à Bramante le dessin du Baptistère. L'Eglise S. Fedele date, dit-on, du VIIme siècle. Il y a quelques bons tableaux dans l'Eglise du Crocifisso. Les autres édifices de quelque importance sont le palais Episcopal, le palais Giovio, le Broletto, ou Hotel de Ville et le Lycée.

Près de Côme, à *San Fermo*, Garibaldi remporta une victoire sur les Autrichiens le 30 mai 1859.

Des diligences et des omnibus partent régulièrement de Côme pour *Varese.* — On trouve aussi aisément des voitures pour voyages et pour des excursions au Monte-Generoso. (2h) à Varese, (3h.) à Laveno, (Lac Majeur), (5h.) et à Lugano (3h.).



LAC DE COME

Longueur, 48 kil. 4 départs par jour en été. Bateaux à vapeur spéciaux *le samedi soir à 6h. pour les localités les plus fréquentées par les milanais. Nous conseillons aux voyageurs de voyager toujours en première classe sur les bateaux. Prix de Côme à Villa d'Este, 70 cent.; à Cadenabbia 2 f. 80; à Bellagio, 3 f. à Menaggio 3 f. 20; à Bellano, 3 f. 50, à Colico, 4 f. 55* (Voir les horaires aux premières pages de ce livre).

Le lac de Côme, appelé *Larius* par les Latins, s'étend des Alpes Rhétiennes jusqu'à la pointe de Bellagio, dans la direction du nord au sud; ici, il se sépare en deux branches, dont l'une continue au sud-ouest, jusqu'à Colico, l'autre au sud-est, jusqu'à Lecco. Ces parties prennent le nom de branche de Côme et branche de Lecco.

Sa plus grande longueur est d'environ 50 kilomètres, et sa largeur varie de 2 à 5 kilomètres. Il se trouve à 199 mètres au dessus du niveau de la mer Adriatique; sa plus grande profondeur

est de 555 mètres. Il reçoit 37 torrents et 27 fleuves; le principal est l'Adda, qui entre par la Valtellina et sort au dessus de Lecco pour continuer son cours jusqu'au Po. Il est entièrement entouré de hautes montagnes dont l'élévation est de plus de mille mètres, mais qui sont pour la plupart couvertes d'une végétation magnifique, parsemées de ravissantes villas, de bourgs, de villages et de riantes maisons de campagne. Le vent du nord, connu sous le nom de *Tivano*, souffle ordinairement depuis le coucher jusqu'au lever du soleil; à midi, le vent du sud, nommé *Breva*, s'élève et dure jusqu'au soir. Mais, quelquefois les vents de la montagne se précipitent avec impétuosité sur les eaux du lac, et mettent en danger les embarcations trop éloignées du rivage.

La société des Bateaux à vapeur du Lac de Côme possède une magnifique flotille, qui se compose des grands bateaux-salons la *Lombardia*, l'*Elvezia*, *Come* et *Lecco* qui peuvent transportor jusqu'à 600 passagers, et des bateaux à vapeur *Volta*, *Lariano*, *Italia*, *Vittoria*, *Unione* et *Forza*. On loue ces bateaux pour des excursions sur le Lac et à la journée. Les *restaurants* des bateaux sont tenus par M. Viola.

En partant de Côme on trouve les localités suivantes qui sont dignes de remarque. Les lettres D. ou G. indiquent qu'elles sont situées à droite où à gauche du Lac.

(D). **Bourg de S. Augustin**; autrefois *Coloniola* Possède un église paroissiale où l'on admire plusieurs peintures de Morazzone, D. Crespi, Airaghi et des frères Falchinetti; il y aussi de belles villas et une grande fabrique de soieries. C'est ici que Volta passa son enfance.

(G.) **Borgo Vico.** Du côté opposé au Bourg St. Augustin on voit Borgo Vico, jadis forteresse où se réfugièrent les habitants de Côme, lorsqu'au XIIme siècle les Milanais assiégèrent cette ville pendant dix ans. Ce bourg renferme plusieurs villas dont les principales sont: *Fossani*, jadis *Gallia:* ce fut dans cette villa que Paul Giovio reçut le fameux Musée qu'il a décrit, et qui fût détruit par Marcus Gallio en 1616. Il y a des peintures de Morazzone et Bianchi.

Villa *Battaglia* où logea Napoleon I.er en 1797. Villas *Mondolfo*, jadis *Fontana*, *Pisa*, *Barbò*, *Resta*, *Salazar*, *Raimondi*, *Odescalchi;* tout près de cette villa la route *Regina* côtoie le lac Jusqu'aux *trois Pievi*. Les habitants croient que cette route a été ouverte par la reine Théodolinde, d'où lui vient le nom de *Regina*.

(G.) **Cernobbio et Villa d'Este.** (Cœnobium) (débarquement au port) bourg située dans une position très agréable. Au dessus de Cernobbio se trouve un sanctuaire très-renommé, où les populations joyeuses vont le premier dimanche de juillet et le huit septembre de chaque année s'acquitter de leur vœux à la Vierge.

LAC DE COME



CERNOBBIO — Villa Conte Bellinzaghi - Hotel Villa d'Este - Succursale.

Cernobbio est un des plus beaux endroits du Lac et certainement le plus peuplé de Villas appartenant aux grands seigneurs milanais et étrangers. Dans cette charmante localité et sur les rivages qui lui font face on compte les Villas; *Dell'Olmo*, (proprieté du marquis Raimondi, dont la fille a épousé le général Garibaldi et dont le mariage a récemment été annullé par les tribunaux) *Celesia*, *Brambilla*, *Flori*, *Sforni*, *Levi*, *Nessi*, *Bignami*, *Cima*, *Dupra*, *Bellinzaghi*, (maire de Milan), *Ricordi*, *Taglioni*, *Pasta*, *Taverna*, et tant d'autres que nous oublions.

Le Grand Hôtel Villa d'Este actuel a été rebâti sur l'ancienne Villa Gallio, construite en 1548 par ordre du Cardinal Gallio. L'architecte fut M. Pellegrino Pellegrini et les jésuites y logèrent pendent 40 ans. Ensuite cette propriété princière passa entre les mains du Baron Ciani, écuyer de Napoléon I[er], qui y demeura en 1807; on trouve encore dans l'Hôtel des tapisseries en soie jaune portant les armes du grand empereur. La reine Caroline d'Angleterre y demeura de 1815 à 1820, et lors de la fameuse accusation portée à la Chambre des Lords contre la conduite de cette Reine, plusieurs bateliers partirent de Cernobbio pour Londres, et, grâce à leurs déclarations, firent constater l'innocence de la Reine. L'impératrice de Russie y demeura en 1868.

(G.) **Pizzo**, ville bâtie au XVIme siècle par J. B. Speciano et acquise dans la suite par l'ar-

chiduc Rénier d'Autriche. Cette villa appartient aujourd'hui à M. Volpi qui l'a achetée aux héritiers de la célèbre Mme Musard, protégée du roi de Hollande. Magnifique jardin. A proximité se trouve la *Ville Curie* qui possède une riche galerie de tableaux.

(G.) **Moltrasio** ou *Monte Raso*, célèbre pour ses grottes, sa belle cascade et la douceur de son climat. La *Villa Passalacqua* contient une riche bibliothèque et une Vierge et l'Enfant d'Appiani. Voir aussi les villas *Belgioioso* et *Gambarini.*

(D.) De l'autre côté on aperçoit **Blevio** entouré d'une grand nombre de villas dont les plus intéressantes sont les villas *Mylius, Artaria, Belgioioso, Vigoni, Ferranti,* etc.

(D.) **Torno,** (route carrossable jusqu'à Côme) bourgade fort commerçante autrefois mais ruinée et démolie au XVIme siècle par les habitants de Côme. Possède deux églises, dont l'une a une porte historiée qui remonte au XVIme siècle.

(D.) **La Pliniana**, fut bâtie en 1570 par G. Anguissola, l'un des conjurés qui tuèrent Pier Luigi Farnese, seigneur de Plaisance. Elle appartient aujourd'hui à la famille Belgioioso.

(G.) **Carate,** villas *Visconti, Battaglia* et *S. Giuliano.* Ici se trouvent plusieurs chantiers de construction pour les bateaux de plaisance.

(G.) **Laglio,** petit village d'origine romaine. A la villa *Longone,* située sur un promontoire se trouve un monument à la mémoire de Joseph Franck, célèbre professeur de médecine.

(G.) **Torriggia,** (route carrossable jusqu'à Côme) situé dans une position très-pittoresque. Le lac s'offre à la vue des voyageurs d'une manière plus resserrée; en effet ce pays marque la partie la plus étroite du lac; à la distance de deux heures par un chemin escarpé, on arrive à l'endroit nommé *Le trou de l'ours*, formé par une ample caverne dont l'embouchure a 14 métres de largeur, 2 mètres 70 cent. de hauteur et dix de profondeur. C'est ici qu'a été faite la première découverte des os fossiles, dont une partie se trouve au Musée Civique de Milan.

(D.) **Molina,** petit village, suivi par les autres villages *Lemma, Palanzo, Pognano, Careno.*

(D.) **Nesso,** avec une cascade admirable; église très-ancienne du nom de S. Maria, où on admire des fresques du IVme siècle.

(G.) **Bienno,** où les pauvres maisons des habitans sont échelonnées en montant et font à quelque distance un effet très-pittoresque.

(D.) **La Cavagnola,** autrefois station des barques avant l'introduction des bateaux à vapeur.

(G.) **Argegno,** pays commercial qui compte plus de 30 villages et 10,000 habitants. Il y a presque 8 milles d'ici au *Lac de Lugano.* Il est entouré de montagnes, parmi lesquelles les monts *S. Zeno*, remarquable pour son église, *St. Bernard* et *Generoso.* Cette vallée est célèbre pour avoir donné naissance à plusieurs peintres, sculpteurs et architectes anciens et modernes.

(D.) **Lezzeno,** endroit remarquable pour ses figues qui restent attachées aux arbres pendant l'hiver, et ne mûrissent qu'au mois de mai.

(G.) **Colonno,** village d'origine grecque, où il y a une très-belle cascade du Camoggia. On croit que cette eau provient du lac de Lugano.

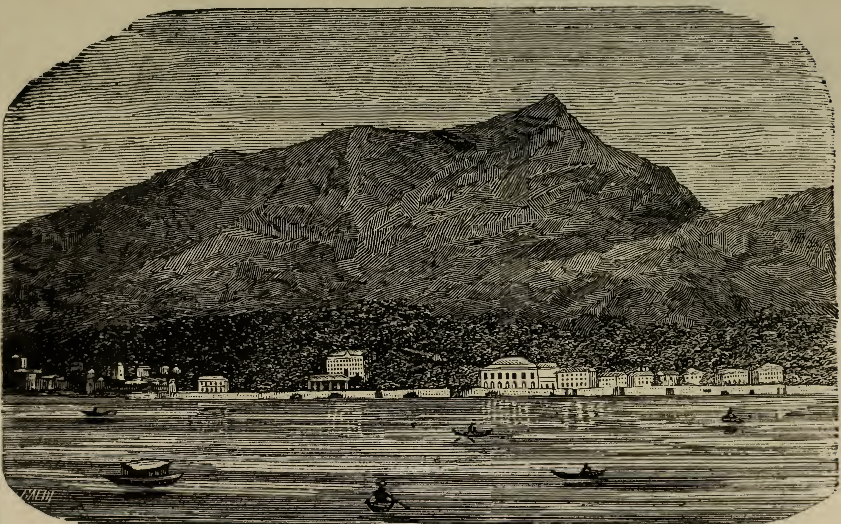
(G.) **Sala,** presque vis-à-vis de l'ile Comacina, contient une belle villa, *Beccaria*, et une église paroissiale avec des peintures très-anciennes.

(G.) **Isola Comacina,** île séparée du rivage par un petit espace de lac : le long de ses bords s'élèvent les villages d'*Isola*, *Ospedaletto*, des *Giovii* et *Spulano*. Le Cardinal Durini voulait faire de cette île un lieu de délices, mais les propriétaires de plusieurs terres des alentours s'y opposèrent, ne voulant pas abandonner les lieux où naquirent et moururent leurs ancêtres.

(G.) **Campo,** village autrefois fortifié.

(G.) **Balbiano,** petit village avec une villa délicieuse, jadis propriété du Cardinal *Durini*; dans ses environs, on admire la *Vierge du Secours* sanctuaire fréquenté et orné de chapelles.

(G.) **Dosso di Lavedo.** On y voit la villa *Arconati*, très-élégante, qui était jadis un couvent de Capucins. Mme veuve Arconati, fille du sénateur français, M. Peyrat, dépense des sommes considérables pour embellir cet endroit charmant. En 1879, elle y reçut les ministres Léon Say, Le Royer et Lepère. Il y avait autrefois dans



TREMEZZO — Villa Carlotta — Cadenabbia.

cet endroit un phare pour les navigateurs. Au delà de ce promontoire s'étendent les délicieux rivages de *Tremezzina* et *Bellaggio.*

(G.) **Lenno.** Il y avait ici une ancienne villa de *Pline*, ensevelie dans les eaux, et dont les restes furent extraits en 1844. Les voyageurs antiquaires vont visiter le souterrain de l'église où il existe un petit temple, un autel et quelques débris de marbre blanc.

Près de *Lenno* se trouvent, toujours à G. les villages de *Porlezza*, *Mezzagra*, *Bolvedro.*

(G.) **Tremezzo,** lieux charmants, entourés de villas, parmi lesquelles citons les villas *Busca*, *Carli*, *Kramer*, *Scorpioni*, *Brentani*, *Visconti*, *Della Tela*, ete.

Après *Tremezzo* on arrive à :

Cadenabbia, (débarquement au pont) à moitié chemin entre Côme et Colico, charmant endroit où la *fine fleur* de la colonie étrangère se donne rendez-vous. Nous engageons les voyageurs à visiter la villa *Carlotta* située à peu de distance du débarcadère des bateaux à vapeur. Cette villa est magnifique et on l'appelle *la Reine du lac (la regina del lago)*. Cette villa, autrefois appelée

Villa Sommariva, du nom du comte G. B. Sommariva, son ancien propriétaire, a été achetée par la princesse Charlotte de Prusse et appartient aujourd'hui au Prince de Meiningen. Les

seuls travaux artistisques en peintures et sculptures qui sont parsemés dans cette villa suffiraient amplement pour motiver une excursion sur le lac. On y remarque le *Palamède* de Canova ; *Mars prêt à partir pour la guerre*, par Acquisti ; l'*Entrée d'Alexandre le Grand à Babylone*, bas-reliefs merveilleux de Thorwaldsen ; *Amour et Psyche*, de Canova ; une *Madeleine*, le *Baiser de Romeo et de Juliette*, par Hayez ; *Persée et Andromaque*, par Mongez ; la *Mort d'Attila*, par Lor don ; *Virgile lisant à Auguste le sixième livre de l'Æneïde*, par Wicard ; des *Paysages* de Breughel ; *Amour et Venus*, par Serangel ; le *Portrait de Laure*, par Agricola ; un *St. Jean* de Ferrari ; le *Tombeau en marbre du comte Jean Sommariva*, par Marchesi, et plusieurs autres chefs-d'œuvres dont on trouve le catalogue à la villa. Il y a aussi une chapelle très élégante et aussi riche que la villa elle même.

A droite et à gauche de Cadenabbia nous admirons les villas : *Guaita*, *Boliviana*, *Kramer*, *Busca* (propriété du comte Sola), *Mack*, *Lusitana*, *Visconti de' Saliceto*, *De Welz*, *Noseda*, *Piatti*, *Duca di Casa Calenda*, *Williamson* (ci-devant Ricordi).

Depuis plusieurs années une route carrossable existe de Cadenabbia à Menaggio et Porlezza (Lac de Lugano) : 2 h. de voiture.

(D.) **Bellagio**, (débarquement au pont). Ce bourg est situé dans une extrémité qui sépare le lac en deux parties ; c'est pour cela qu'il fut



BELLAGIO — Villa Duca Melzi d'Eril.

appelé par les latins *Bilacus ;* 3000 habitants, très fréquenté par les étrangers.

On ne quitte jamais Bellagio sans avoir visité la villa *Serbelloni* (1 fr. d'entrée) qui est superbe et située dans une position élevée. Cette villa fut bâtie sur une espèce de petite forteresse, qui, au moyen âge, servait de repaire aux brigands, détruits par ordre de Jean Galeazzo Visconti ; la villa *Melzi* (entrée gratis le jeudi et le dimanche : 1 fr. les autres jours), bâtie sur les dessins de Giocondo Albertolli, par le duc François Melzi d'Eril, vice-président de la République Italienne en 1802. On y voit le *Portrait du Général Bonaparte,* par Appiani ; dans la chapelle ou tombeau, d'après de Nessi, une *Statue du Sauveur*, par Comolli ; le jardin est admirable. On doit aussi visiter les villas *Trotti* et *Poldi-Pezzoli.*

C'est de Bellagio qu'on prend le bâteau à vapeur pour Lecco et ensuite le chemin de fer pour Bergame, Brescia, Vérone et Venise : 9 h. de voyage en tout. De Bellagio à Lecco il y a une heure de bâteau. Cette partie du Lac n'est pas très intéressante et les villages sont pauvres. On peut aller de Bellagio à Lecco en voiture. Route admirable.

(G.) **Menaggio**, (débarquement au pont), bourg remarquable baigné par le Senagra, et assez bien construit ; il possède une belle église paroissiale avec des fresques. Villas : *Vigoni, Mylius D'Azeglio, Cattaneo* et *Carovaglia,*

Ici nous ouvrirons une parenthèse pour dire que c'est ici qu'on prend les voitures pour Porlezza, 1 h. 1/2 de parcours. Voitures à 4 chevaux 30 frs.; à 3, 22 frs.; à 2, 14 frs.; à 1, 7 frs. Place dans l'omnibus, 3 frs. Pour changer les monnaies étrangères s'adresser à la *Banque de Lecco*, sur la place.

De Menaggio à *Porlezza* on traverse une très pittoresque vallée *(Valle di Menaggio)*. C'est à ce petit bourg que commence le *Lac de Lugano* et c'est ici que se trouvent les bateaux à vapeur qui font le service entre *Porlezza*, *Lugano*, *Ponte Tresa* et *viceversa*. De *Porlezza* à *Lugano* il y a une heure ; les places coutent 2 frs. 50 en première. C'est encore à *Porlezza* qu'a lieu la visite des *douanes italiennes* et cela d'une manière *très rigoureuse*. Sur les bords du Lac en allant à Lugano on rencontre les villages suivants : *Cima*, *Osteno*, *Cresogno*, *Abogasio*, *Castello* et enfin *Lugano*.

(D). **Fiume Latte.** Ce village a pris son nom d'un petit fleuve dont les eaux sont très-froides pendant l'été et jaillissent d'une caverne située à trois cents pieds au dessus du lac, tombant perpendiculairement sur des roches sans détourner leur cours ; les eaux écumeuses sont aussi blanches que du lait, et c'est pour cela qu'on a donné à ce village le nom de *Fiume latte*, ou Fleuve de lait. Cette rivière offre encore une autre spécialité remarquable : elle coule au mois de mai, commence à sécher en automne, et se

tarit pendant l'hiver. Il est question de construire à Fiume Latte un Établissement Hydrothérapique.

(D.(**Varenna**, village situé dans une position très-agréable vis-à-vis de Menaggio, et entouré de beaux édifices. On dit qu'il fut bâti par les habitants de Côme au XIIme siècle après que les Milanais eussent détruit leur ville.

Varenna possède une belle église, plusieurs restes d'antiquités, et des carrières de marbre noir. Un peu au-dessus de ce village on voit *Bologna*, petit village bâti par les *Galli Boi*. On y voit aussi *Gittana* avec un ancien château; *Perledo* qui possède un église paroissiale, élevée par la reine Théodolinde, où l'on voit encore quelques traces de l'ancienne architecture lombarde. *Vezio*, avec une église qui possède plusieurs peintures du XIVme et XVme siècle. D'ici en parcourant une allée délicieuse on va jusqu'à **Regoledo**, établissement de bains hydropathiques avec billards, cabinet de lecture, journaux étrangers, plusieurs pianos, un petit théâtre et d'autres amusements ; c'est un endroit très-agréable, surtout pour sa position pittoresque et pour son doux climat.

De *Varenna* et de *Bellano* on trouve des voitures pour monter à Regoledo (1 h. de voiture) prix variables entre 5 et 10 frs. pour une voiture à 1 cheval.

(G.) **Nobiallo**, lieu remarquable pour ses marnières, et une tour du neuvième siècle; à peu de distance il y a un *Sanctuaire* consacré à la Vierge.

(G.) **Rezzonico**, fondé par les Rezii, et qui a donné son nom à une famille illustre, d'où descendit le Pape Clément XIII. On y voit les restes d'un château célèbre qui appartint à ce Pape.

(D.) **Bellano**, (débarquement au pont). Autrefois résidence des Archevèques de Milan. On y remarque l'église fondée par Azzone et Jean Visconti dont les armoîries ornent le dehors de cette église; à l'intérieur se trouvent des peintures très-anciennes. Ce village donna le jour à *Sigismond Boldoni* qui décrivit le lac de Côme en 1600, et à *Tommaso Grossi*, homme de lettres et écrivain très-célèbre de nos temps. On a fondé à Bellano une usine très-importante pour la production des plaques de fer; il y a aussi les établissements de soieries des frères Gavazzi, et plusieurs autres industries. Visiter aussi la magnifique grotte qui porte le nom d'*Orrido di Bellano.*

(D.) **Dervio**, au pied du mont Legnone, village d'origine grecque, baigné par le torrent Varrone. Sur la hauteur on voit un château très-ancien et qu'on croyait inexpugnable, grâce à sa position élevée.

(D.) **Corenno.** On voit ici un château d'origine très-ancienne, appartenant à la famille Andreani-Sormani. Les Andreani en furent les chatelains depuis 1389; dans son ancienne église on admire encore trois beaux monuments élevés à la mémoire de quelques membres de cette famille.

(G.) **Cremia.** La paroisse possède un tableau merveilleux de Paul Véronèse, représentant *St Michel l'archange,* On y voit aussi une cascade remarquable nommée *S. Vito.*

(G.) **Pianello,** petit village avec un pont digne de remarque.

(G.) **Musso,** conserve encore une partie de son ancien château bâti par Jean Jacques Trivulzi . ensuite occupé par Jean-Jacques De Medici qui en fit un fort inexpugnable, et où on frappa de la monnaie. Les ruines de ce pays méritent d'être visitées et afin que les voyageurs y puissent rester à leur aise on y a construit l'*Hotel Medina* qui est confortable.

(D.) **Dorio,** village d'origine grecque.

(D.) **Olgiasca,** remarquable pour la beauté de ses marbres blancs : ceux qui furent employés pour la construction de l'arc du Simplon à Milan furent extraits de ces carrières.

(G.) **Dongo,** village orné de plusieurs villas, et du jardin Manzi. Le palais possède une riche bibliothèque et de beaux tableaux. Cette bour-

gade possède aussi des forges qui sont les plus renommées de la Lombardie. Les villages de *Garzeno, Germazeno* et *Brinzio*, se trouvent à peu de distance l'un de l'autre, sur le penchant de la montagne de Dongo. Il y a à Brinzio de belles peintures du chev. Isidoro Bianchi et du Fiammenghino.

(D.) **Gravedona**, Ce bourg est le plus remarquable du *Lario* — c'est la capitale des trois communes de Dongo, Gravedona et Sorico. Il possède de beaux palais et de belles églises. Un peu plus loin on trouve *Peglio*, beau village avec une église remarquable par ses peintures. Après une heure de marche, on arrive à *Livo* situé dans une position agréable et dont l'église paroissiale est couverte de fresques du cinquième siècle. Le sanctuaire, dit de la *Madone de Livo*, est digne d'une visite.

(D.) **Piona**, hameau dont l'église fut bâtie au septième siècle. — On y admire aussi l'architecture d'un couvent qui appartint jadis aux Mineurs de St. Antoine.

(G.) **Domaso**. On voit sur la place de ce beau village un orme gigantesque. De Dongo jusqu'à Domaso, on remarque le costume religieux des villageoises, suite d'un vœu que les habitants de ces terres firent à Ste Rosalie pour obtenir la cessation de la peste.

(D.) **Colico**. Ce bourg est peu peuplé à cause de l'insalubrité de l'air. Situé à l'extrémité du

lac, au pied du *Legnone*, il est au milieu d'une vaste plaine, dite le *Pian di Spagna*, terrain marécageux, que l'on est en train de dessécher. Dans cette plaine on voit les débris du château-fort de Fuentès, bâti par les Espagnols au dix-septième siècle et détruit par les Français en 796. A Colico stationnent les bateaux à vapeur qui viennent de Côme et de Lecco. C'est ici que commence la *Valtellina*. Les Diligences *Suisses* et *Italiennes*, et des voitures partent de Colico pour descendre à Lecco en coïncidence avec les chemins de fer de Milan et de Bergame, et pour se rendre à Chiavenna. (*Voir les horaires des Diligences aux premières pages de ce livre*).

Chiavenna. Visiter la Cathédrale de S. Lorenzo, l'Eglise de la Madonna di Loreto, les ruines du Palais des deux Tours, et il *Paradiso*, rocher gigantesque, anciennement fortifié, qui s'élève devant l'Hotel Conradi; du sommet de ce rocher tapissé de vignes, on jouit d'une vue magnifique sur les environs de Chiavenna.

Chiavenna, grâce à sa position à 7h. du Splugen, de St. Moritz, et de Pontresina, est la meilleure station que les voyageurs puissent choisir pour couper le voyage et passer la nuit. Il peuvent partir des stations du Lac de Côme par un des bateaux de l'après-midi et faire alors le trajet de Colico à Chiavenna entre 4 et 6 heures alors qu'il n'y a que peu de soleil sur la route, tandis que les touristes qui veulent aller plus

loin que Chiavenna le premier jour font le voyage depuis Colico entre midi et 2 heures, et souffrent beaucoup de la chaleur et de la poussière, sans gagner de temps. En effet, en partant le matin de Chiavenna on arrive aussi facilement en une petite journée dans l'Engadine, qu'en partant d'une des autres stations.

DE COME A LUGANO

33 Kil. de chemin de fer; 1 1/2 h. de parcours. Prix: 1ère classe 3 f. 20. 2me classe 2 f. 25. — Trois trains par jour (Voir les horaires aux premieres pages de ce livre).

Tous les trains de Milan à Côme continuent leur marche sur *Chiasso*, premier village suisse (Canton Tessin) *où on change de wagon* et où le service de la Compagnie du St. Gothard commence. C'est à Chiasso qu'a lieu la visite de la Douane Suisse et Italienne. En venant de la Suisse les douaniers italiens sont *très-rigoureux* pour les cigares et le tabac.

Chiasso. — Village possédant des fabriques de tabac, des filatures de soie et de beaux palais. Son territoire est fertile; il sert d'entrepôt aux marchandises entre la Lombardie et la Suisse.

Balerna. — On y admire un palais appartenant à l'évêque de Côme et une belle fontaine construite en 1856.

Mendrisio. — Bourg placé sur une petite éminence et construit du temps des Longobards. Les alentours de ce village sont délicieux. Du sommet du *Monte Generoso* on jouit d'un panorama admirable. La différence du climat entre Mendrisio *(Hôtel Mendrisio)* et le Monte Generoso est tellement considérable qu'il est prudent de séjourner à Mendrisio quelques jours avant d'aller sur le *Monte Generoso* (conseil des médecins).

Capolago. — Ce village est ainsi appelé parce qu'il est situé à l'extremité du lac de Lugano. Il possède une bonne typographie. A partir de cette station le chemin de fer côtoie toujours le lac de Lugano et le traverse une fois. Le panorama est de plus en plus beau.

Maroggia. — Patrie des fameux Rodari, sculpteurs et architectes du cinquième siècle.

Melide, où nacquit le célèbre architecte Fontana. Ici le lac se divise en deux branches, l'une allant vers Lugano et Porlezza, et l'autre vers Agno et Ponte Tresa; sur celle-ci on trouve *Morcote* et *Vicomercole*, deux villages fort anciens. On y voit les restes d'un château-fort et de belles fresques du suisse Carloni.

Lugano. — Capitale du Canton Tessin, aux pieds de riantes collines au nord du lac. Le dessin de l'église de St. Laurent est de Bramante. L'église la plus ancienne et la plus digne d'être visitée à cause de ses belles pein-

tures, est *Santa Maria degli Angeli*, bâtie en 1499. Elle possède plusieurs fresques de Luini, entre autres la *Crucifixion*. Le théâtre, la villa Ciani (aujourd'hui *Hôtel Villa Beau Séjour*, appartenant à M. Beha). le Casino, le palais du gouvernement sont les édifices les plus remarquables de Lugano. Il y a aussi des fonderies de fer, des manufactures de soieries, de draps et des fabriques de tabac, de poudre, de chapeaux, etc. Toutes les semaines il s'y tient un marché; la foire du mois d'octobre est considérable à cause de la quantité extraordinaire de bestiaux. Du sommet du *S. Salvatore* on jouit d'un beau panorama. Les contrastes entre les rivages fertiles et les coteaux parsemés de palais, de villas, de jardins, les ravins sauvages et les rochers escarpés, entre l'ombre projectée par les hautes montagnes et les couleurs éclatantes réflêchies par l'onde transparente, tout contribue à augmenter la beauté de ce lac. A partir de Porlezza, le lac s'étend dans la direction du nord-est à l'ouest-sud jusqu'à Lugano, pendant trois heures; de Lugano, pendant une heure, au sud, jusqu'à Melide ou il se divise en deux branches. Il est situé à 232 mètres au dessus du niveau de la mer et sa profondeur est de 175 mètres.

Depuis quelques années Lugano possède une villa des plus belles, propriété du ricchissime russe, M. le Baron Vondervies. Elle est située dans une ravissante position à 30 minutes de

Lugano. Ce riche et généreux seigneur possède un orchestre de premier ordre et pendant tout l'été donne chez lui des concerts monstres et des représentations d'Opéras, avec des artistes *di cartello*. Les étrangers de passage à Lugano sont ordinairement invités. Séjour très apprécié pendant l'hiver.

Le **Lac de Lugano** *(Lacus Ceresius)* est sans contredit le digne pendant des Lacs Majeur et de Côme; pour être plus petit, il n'en est pas moins beau. L' aspect pittoresque des montagnes et des collines parsemées de villas et de chateaux, font de Lugano un endroit des plus recherchés. La ville assez animée, rend, par le contraste, le séjour encore plus agréable aux voyageurs arrivant des montagnes et des passages alpestres.



DE LUGANO

À BELLINZONA ET À LUINO

Les *Diligences Suisses* partent deux fois par jour (à 10 h. 15 du matin et à 4 h. 50 du soir). Une course en plus en été. Pour aller de *Lugano* à *Bellinzona* on trouve aussi des voitures à deux chevaux, prix de 16 à 30 francs. Si l'on trouve des voitures de retour la dépense est moindre. Les *Diligences Suisses* pour le *Petit S. Bernard* (Coire) partent de Lugano une fois par jour. *(Voir l'horaire aux premières pages de ce livre)*.

De **Lugano** pour **Luino**, les diligences partent une fois par jour et font le trajet en **2 1[2** h. Prix: coupé, 3 f. 70; intérieur, 3 fr. 15. Ces diligences sont en correspondance avec les bateaux à vapeur du Lac Majeur. On trouve des voitures à un cheval au prix de 12 frs.; deux

chevaux 20 frs. On trouve facilement des voitures de *retour* qui coutent moins cher. La route de Lugano à Luino est très pittoresque, surtout en arrivant à Luino. Vue du Lac Majeur et de la chaine du Monte Rosa. Les bureaux de la douane italienne se trouvent à *Fornasette.* La visite est très rigoureuse. (*Voir les horaires aux premières pages de ce Guide).*



DE MILAN
AU LAC MAJEUR

67 kilom. de chemin de fer. Prix: en 1ère classe, 7 fr. 65. 2me cl. 5 fr. 35. Trois trains par jour en hiver, quatre en été, 2 h. 15 m. de parcours. (Voir les horaires aux premières pages de ce livre).

De Milan pour le Lac Majeur partent chaque jour trois trains et pendant l'été quatre. En partant de Milan on continue à traverser une partie de la riche plaine Lombarde. Les gares qu'on rencontre sont:

Musocco, petit village sans importance, et n'offrant aucun attrait à la curiosité du voyageur.

Rho, possède une église bâtie par Aluisetti, et un sanctuaire célèbre, dessiné par Zanoia. La façade est de Polak. A peu de distance se trouve la bourgade de *Saronno,* qui a également un ma-

gnifique sanctuaire élevé par l'architecte Porta au XVIme siècle et orné de magnifiques peintures de Luini, G. Ferrari, Lanino, Proccacini et autres célèbres artistes.

Parabiago. — Ici Lodrisio Visconti perdit le le 28 février 1339 une bataille contre son oncle Luchino. Le peuple attribua cette victoire à Saint Ambroise, qui, dit la légende, battit les troupes de Lodrisio le fouet à la main.

Un magnifique cloître sert actuellement de maison de réfuge pour les prisonniers libérés.

Legnano, un peu à gauche sur l'Olona, célèbre dans l'histoire de l'Italie comme étant le theâtre de la défaite de Frédéric Barberousse par l'armée lombarde le 20 mai 1176.

L'Église de S. Magno contient de belles peintures de Luini et Lanino.

Busto-Arsizio, bourgade manufacturière, contenant surtout un grand nombre de filatures de coton.

L'église majeure fut terminée en 1614 par l'architecte Richini. On y admire un St. Charles du peintre Cerano.

Gallarate, chef lieu d'arrondissement, a beaucoup souffert autrefois des factions intestines, ayant été demantelé en 1262 et brulé par les Suisses en 1511. C'est actuellement une bourgade fort commerçante.

A Gallarate commence une vaste étendue de bruyères qui occupaient au siècle dernier un

espace de 135,000 kilomètres carrés, mais dont plus des deux tiers sont cultivés aujourd'hui, grâce à un système intelligent de bonifications.

C'est ici que le train venant de Milan se divise en deux et qu'une partie des wagons (contenant les voyageurs pour Varese) sont détachés du train qui continue sur Arona, et partent pour Varese avec une nouvelle locomotive. De *Gallarate à Varese* 45 m. de chemin de fer en passant par *Albizzate et Gazzada.*

Ici nous ouvrirons encore une parenthèse pour dire deux môts sur:

Varese. Varese fut d'abord au moyen-âge un feud des archevêques de Milan; plus tard elle se gouverna elle-même au moyen de consuls et tomba enfin entre les mains des Visconti. C'est actuellement un chef-lieu d'arrondissement; elle possède de belles églises et un hôpital grandiose. L'Église de St.-Vittore fut dessinée par Pellegrino et terminée par Polak. Elle contient des peintures de Morazzone et de Cerano, une statue du Sauveur par Buzzi et de beaux vitraux. Le Baptistère contient de remarquables antiquités chrétiennes.

Sur la place des Chasseurs des Alpes s'élève un monument du sculpteur Buzzi, représentant un Garibaldien et commémorant les habitants de Varese morts en combattant pour l'indépendance italienne.

De nombreuses et ravissantes villas entourent

Varese. Les plus intéressantes sont les villas: La Corte, Annunciata, Berra, Litta, Ponti, Mozzoni, Groppelli, Poggi, Morosino, De Cristoforis, Molinara, Alzabecco, Taccioli, Quieta, etc. De presque toutes on jouit de magnifiques points de vue.

Mais pour embrasser d'un seul coup-d'œil le panorama enchanteur qu'offrent les environs, il faut faire l'ascension du sanctuaire de la *Madonna del Monte.*

Les bons marcheurs peuvent facilement faire la route à pied, mais on trouve toujours des montures et des chaises à porteurs sur la Piazza del Cappello.

Peu d'édifices ont été élevés en surmontant autant de difffcultés que celles qu'il a fallu vaincre pour bâtir le sanctuaire de la *Madonna del Monte.* Catherine de Pallanza y construisit en 1486 un monastère, qui sert actuellement de maison d'éducation pour les jeunes filles. Le sanctuaire est assez bien construit: il est situé à 867 m. au dessus du niveau de la mer. La vue vraiment splendide dont on y jouit attire sans cesse un grand nombre de visiteurs. Les chapelles sont ornées de tableaux de Morazzone, Isidoro Bianchi, prof. Panfilo et autres peintres du XVIIme siècle. Le Moïse colossal de G. Monti se dresse près de la dernière Chapelle.

Le *Lac de Varese* a 16 kilomètres carrés de superficie et contient une petite ite, l'Isola Camilla.

Il est entouré de jolies collines parsemées de villas. A proximité se trouvent les petits lacs de *Biandrone, Monate* et *Ternate.*

Da Varese on peut se rendre en voiture à Côme en 2 h.; à Lugano en 2 h. 1/2 et à Laveno (Lac Majeur) en 2 h, 1/2.

De *Gallarate* le train continue sur *Arona* en passant par

Somma, où, dans l'opinion de beaucoup de savants, eut lieu la bataille entre Scipion et Annibal. On y a trouvé de nombreuses armes, des urnes et des tumuli, ce qui tendrait a confirmer cette opinion. L'Eglise de Ste. Agnès contient des peintures dignes de remarque. A côté de cette église s'élève un ciprès gigantesque haut de 45 mètres et ayant une circonférence de 4 mètres.

Sesto Calende. L'église de St. Donato contient une copie de la Cène de Léonard da Vinci, faite en 1581, une antique peinture sur bois à compartiments sur fond d'or et d'antiques fresques dans la petite église souterraine.

Arona. Arona est un ancien feud des Borromeo. L'église majeure contient des peintures de Ferrari et d'Appiani. L'église de St. Graziano est ornée de toiles de Borgognone et de Palma le Jeune. On admire à Arona la statue colossale élevée en l'honneur de St. Charles Borromée, qui nacquit ici le 2 octobre 1538. La statue, dessinée par Cerano, et exécutée par Siro Zanella et

Bernardo Falconi, fut érigée en 1697 aux frais de la famille Borromeo. Elle a 22 mètres de hauteur et 28 mètres avec le piédestal. On monte par un escalier jusques dans la tête, qui a 6 mètres de circonférence, et qui est, ainsi que les pieds et les mains, en bronze, le reste de la statue étant composé de grosses plaques de cuivre.

Les diligences qui font le passage du Simplon partent d'Arona et y aboutissent (Hôtel d'Italie et Poste). C'est la tête de ligne. On peut retenir même par dépêche des places, des coupés et des voitures *extra-poste*. (Voir nos horaires aux premières pages de ce terre).

Aux environs d'Arona, nous recommandons une visite au joli petit **Lac d'Orta**, (2 heures de voitures) et à **Varallo** et ses environs.

La *flotille* des bateaux qui font le service de la navigation du Lac Majeur sont: *Le Verbano, le St. Gothard, le St. Bernardino, le Ticino, le Lucmagno, le St. Carlo, le Paleocapa* et *Il Forte*. On peut louer ces bateaux pour des excursions sur le Lac et à la journée à des prix modérés. Le restaurant des bateaux est tenu par M. A. Zaccheo.

Angera, en face d'Arona, bourg d'origine très-ancienne. Le château fut reconstruit par Ottone Visconti. Un des salons contient des peintures faisant allusion à la victoire remportée par ce dernier à Desio. Le jardin du château contient un grand nombre d'inscriptions romaines trouvées aux environs.

A peu de distance se trouve dans une situation des plus pittoresques le *Sanctuaire de Santa Caterina del Sasso*, ainsi nommé à cause d'une masse énorme de pierre qui surplombe l'église et qu'un miracle seul paraît tenir en équilibre.

A **Lesa** on admire les villas *Stampa*, *Vicino*, *Visconti* et *Guglianetti*. L'église contient de bonnes peintures de Morazzone et Procaccini.

Belgirate (débarquement au point) renommée pour ses vignes et ses fruits, est entourée de magnifiques villas dont les plus remarquables sont les villas *Conelli*, *Mastiatis*, *Pallavicini*, *Fontana-Pino*, *Princesse Mathilde*, *Danovaro*, *Collano*, *Ferrandi*, *Pernol*, *Magistrini*, *Simonetta*, *De-Vecchi*. Depuis quelques années Belgirate est fréquenté par beaucoup d'hommes politiques, M. Cairoli et sa famille y faisant de longs séjours. Cure du lait et du raisin, renommée.

Stresa. (Débarquement au pont.) Stresa occupe une magnifique position au milieu des vignobles, des bois et des prés. La maison Borgnis-Bolognaro appartenait au célèbre littérateur italien Antonio Rosmini. L'église contient le monument de ce dernier, sculpté par Vela. Rosmini mourut à Stresa le 1 juillet 1855. Aux alentours se trouvent les villas de la *Duchesse de Gènes*, *Della Porta*, *Trotti*, *Durazzo*, *Casanova* et *De-Martini*.

Excursion de *Stresa* à *Varallo* par le Mont Motterone, le lac d'Orta et le Val Sesia. Très recommandée.

Baveno. (Débarquement au pont.) Baveno, situé au pied du Margozzolo est célèbre pour son granit. La splendide *Villa Henfrey* a été honorée par le séjour de S. M. la reine Victoria, de la princesse Alice sa fille, et de leur suite pendant le mois d'avril 1879. Jardin et parc très beaux, fleurs et végétation superbes. On prend ici la route pour la Suisse, (passage du Simplon), qui continue par Gravellona, Villa, Domodossola et le Simplon, Brigues et Sierre. Les vues dont on jouit du Margozzolo et du Monterone, attirent beaucoup de visiteurs.

De l'autre côté du Lac on rencontre dans de pittoresques positions: *Ceresolo, Cerro, Mombello* et *Laveno*, bourgade très-commerçante.

Mais toutes le cèdent en attraits aux ravissantes **Iles Borromées** situées à l'embouchure de la *Toce*. Rien n'égale en beauté, en grâce et en élégance ces quatre oasis, l'*Isola Bella, l'Isola Madre,* l'*Isola dei Pescatori* et l'*Isolino*.

A l'*Isola Bella* (Débarquement au pont depuis cette année) J. J. Rousseau a placé la demeure d'une de ses héroïnes; Napoléon et Joséphine y demeurèrent en 1797. Elle est formée de terrasses superposées, soutenues par des arcades plantées dans le lac derrière un bois de lauriers. Les superbes jardins sont ornés de tours, d'arcades, de statues, d'obélisques, de fontaines et de plantes magnifiques; les dix étages sont surmontés par une vaste terrasse à balustrade. Le

palais contient de riches tapisseries du seizième siècle. Les souterrains sont ornés de mosaïques et d'objets d'art et de jeux d'eau bizarres; ils contiennent d'admirables peintures de Zuccari, Tempesta, Perugino, Luino, Salaino, Paris, Bordone, Paul Véronèse, Bassano, Correggio, Ferrari, Sassoferrato, Luca Giordano, Claude Lorrain, Lebrun, Van-Dyck, Rubens, etc., etc., et des sculptures de Monti et Carabelli. Cette île n'était qu'un rocher dénudé lorsque le comte Vitaliano Borromeo le transforma en un lieu de délices en 1670.

L'*Isola Madre* est plus grande· elle contient cinq jardins, des bosquets et des vignes. Une grande allée conduit au palais, qui n'est pas terminé et à l'église de St. Vittore.

L'*Isolino* ou *Isola di S. Giovanni* est la plus petite de toutes et la plus proche de Pallanza.

L'*Isola dei Pescatori* est habitée par une population d'environ 300 pêcheurs. Son aspect est fort pittoresque.

Pallanza. (Débarquement au pont). Ville très ancienne, qui prend son nom, suivant la tradition, d'un antique temple de Pallas. Belles et intéressantes excursions au Lac d'Orta, au Sasso del Ferro et dans le Val Anzasca.

Pallanza est située au pied du Monte Rosso et possède deux églises, *S. Leonardo* et *S. Stefano*, qui contient un curieux bloc de pierre rectangulaire couvert de sculptures représentant

un sacrifice, monument élevé par l'affranchi Narcisse pour célèbrer la fin d'une maladie qui mettait en danger les jours de l'empereur Claude; et le sanctuaire de la *Madonna di Campagna*, orné de bonnes peintures. On jouit d'une vue magnifique sur le lac au nord jusqu'à Maccagno. Visiter les villas *Franzi, Chev. Bozzotti, Francfort, Brown, Chev, Branca, Armitage, Ferrari, Cardini, Cioppi, Ashburner*, etc,

Intra. (Débarquement au pont.) Contient un théâtre construit par Aluisetti, le collège St. Vittore et de nombreuses verreries et établissements séricicoles. Mouvement commercial considérable. Les villas *Franzozini* et du *Prince Troubetzkoy* sont deux merveilles du genre; on vient de l'étranger pour les visiter.

Sur la rive opposée on voit:

Laveno. (Débarquement au pont). Bourgade considérable, située dans un golfe admirable au pied du Mont *Sasso di Ferro* (1092 m.) Route pour Varese, Come et Lugano.

Luino. (Débarquement au pont.). Luino, où nacquit le célèbre peintre Bernardino Luino, a un beau temple soutenu par des colonnes doriques. L'architecture du palais Crivelli est due à Felice Soave.

On rencontre ensuite du même côté: *Colmegna, Maccagno, Pino S. Abondio, S. Nazaro* et *Vira*. Ces trois dernières localités sont situées sur le territoire suisse.

Revenant sur l'autre rive nous voyons d'abord :

Canero. Les châteaux de Canero, situés sur de petites iles, rappellent la victoire de Giovanni Borromeo sur les Vaudois en 1500. Climat très doux en hiver.

Canobbio. (Débarquement au pont). L'église de la *Pietà* contient une belle peinture de Gaudenzio Ferrari. Canobbio possède un grand nombre d'inscriptions antiques.

Dans la vallée, et dans une position des plus pittoresques se trouve le célèbre établissement hydrothérapique *La Salute* avec *Hôtel et Pension,* qui est ouvert du 1er mai au 31 octobre et est très fréquenté. Le célèbre *Orrido de S. Anna* se trouve à dix minutes de l'Hôtel.

C'est une grande et pittoresque caverne où l'on admire une magnifique cascade, ou plutôt une succession de cascades du plus bel effet.

A **Brissago** nous rentrons en Suisse. Il y a ici une grande manufacture de tabacs. Vient ensuite **Ascona**, avec un séminaire fondé par Grégoire XIII.

Locarno. (Débarquement au pont.). Ville du Canton du Tessin, située au commencement d'une magnifique vallée où fleurissent à profusion les lauriers, les orangers, et les citronniers. L'église de *S. Antonio* est fort belle. Le Sanctuaire de la *Madonna del Sasso* est richement orné et contient une belle toile de Ciseri. On admire aux environs les villas *Brofferio* et *Marcacci*.

C'est de Locarno que part le chemin de fer du St. Gothard. Pour le moment cette ligne n'arrive qu'à **Biasca**, d'où l'on traverse le Saint Gothard en diligence ou en voiture particulière.

C'est donc à Biasca que les voyageurs prennent leurs places pour le passage du St. Gothard. On trouve aussi à Biasca des voitures particulières pour cette traversée. En revenant de la Suisse les Diligences (*Postes Suisses*) et le chemin de fer de Biasca-Bellinzona sont toujours en correspondance avec les bateaux à vapeur qui partent de *Locarno*. (Voir les horaires aux premières pages de ce livre.

En face de Locarno se trouve *Magadino*, où se termine notre excursion autour du Lac Majeur et d'où partent deux routes, l'une pour Bellinzona et l'autre, qui traverse le Monte Cenere, pour Lugano.

FIN.





LUGANO Hotel Washington

Etablissement de premier ordre, et situé au bord du Lac en face du débarcadère des Bateaux à vapeur. Trés-recommandable. — *Maraini et C.*

LUGANO Grand Bazar De Micheli

A côté de l'Hôtel du Parc — Les plus beaux magasins de Lugano — Photographies et gravures des vues du Lac.

MACON Grand Hotel de l'Europe.

Maison de premier ordre magnifiquement située et très-confortable. — BATAILLARD, *propriétaire.*

MARSEILLE GRAND HOTEL DE MARSEILLE.

Maison de premier ordre - La plus rapprochée de la Gare - Cannebière prolongée - Ascenseur Hydraulique (Lift) pour tous les étages.

MENAGGIO (Lac de Come)

Hotel de la Couronne

Tenu par *Angelo Mella,* avec Pension et Restaurant pour les commis voyageurs, etc.

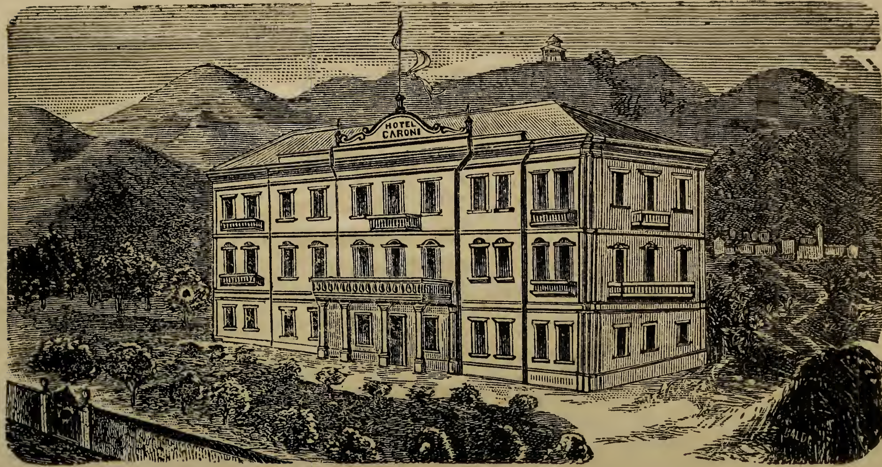
MILAN GRAND HOTEL MILAN.

Premier ordre - Via Alessandro Manzoni - Seule maison à Milan qui possède un *Ascenseur Hydraulique.* — J. SPATZ.

MILAN HOTEL GRANDE BRETAGNE

Via Torino, N. 15 - Maison de premier ordre remise tout-a-fait à neuf par son propriétaire J. LEGNANI. — Grands et petits appartements et chambres séparées - Salon de conversation avec pianos et fumoir - Position centrale.

LAC MAJEUR



Nuovo Hotel Garoni a Pallanza



Isola



lla.

